ACCU-CHEK® Smart Pix

SOFTWARE

Manuel d'utilisation





Manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek® Smart Pix

Édition de décembre 2011 © Roche Diagnostics GmbH 2011 Tous droits réservés

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, PERFORMA COMBO et PERFORMA EXPERT sont des marques de Roche.

Les autres marques ou noms de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Configuration système requise :

- Microsoft Windows XP/Vista ou Windows 7
- Programme de lecture des fichiers PDF
- Résolution d'écran d'au moins 1 024 x 768 pixels

Nous vous conseillons de lire attentivement l'intégralité du présent manuel d'utilisation avant la première utilisation. L'installation, l'utilisation et l'entretien du logiciel Accu-Chek Smart Pix ainsi que la sauvegarde des données relèvent de la responsabilité exclusive de l'utilisateur. Roche Diagnostics n'assume aucune responsabilité quant à d'éventuels dommages qui résulteraient de la non-observation de ce manuel d'utilisation.

Nous attirons également votre attention sur le fait que vous ne devez installer sur votre ordinateur qu'un logiciel obtenu auprès d'une source digne de confiance et que vous devez vous protéger contre des accès non autorisés de tiers. Cela vaut en particulier pour la sécurité d'un accès Internet existant. Veuillez utiliser la version la plus récente possible d'un antivirus et d'un pare-feu et installer les mises à jour de sécurité et les patchs recommandés par les fabricants.



Remarque : Si vous désirez utiliser la valeur limite inférieure comme indicateur d'une possible hypoglycémie, n'oubliez pas la chose suivante : cet avertissement n'a de sens que si cette valeur limite a été correctement paramétrée. Nous vous conseillons donc vivement de consulter votre médecin traitant avant de fixer cette valeur limite. Cette fonction ne remplace pas la formation sur l'hypoglycémie offerte par votre médecin ou l'équipe chargée du suivi de votre diabète.



Remarque : ne retirez pas la clé USB contenant le logiciel Accu-Chek Smart Pix pendant l'échange de données. Des fichiers pourraient être irrémédiablement endommagés.

		Remarque concernant la version du logiciel	I-4
1	Аре	rçu du logiciel Accu-Chek Smart Pix	1-1
	1.1	Symboles	1-3
	1.2	Aperçu du logiciel Accu-Chek Smart Pix	1-4
	1.3	Vue d'ensemble des boutons de commande	1-5
2	Ava	nt utilisation du logiciel Accu-Chek Smart Pix	2-1
	2.1	Matériels et accessoires nécessaires pour l'utilisation du logiciel Accu-Chek Smart Pix	2-2
	2.2	Copie du logiciel sur l'ordinateur	2-3
3	Dér	narrer et configurer le logiciel Accu-Chek Smart Pix	3-1
	3.1	Démarrer le logiciel Accu-Chek Smart Pix	3-1
	3.2	Configurer le logiciel Accu-Chek Smart Pix	3-2
		Parametres généraux	3-3
		Sélection de la langue	3-4
		Écran d'accueil	3-4
		Paramètres personnels	3-5
		Options d'affichage	3-5
		Options de sauvegarde	3-6
		Fonctions automatiques	3-8
		Paramètres des nouveaux patients	3-13
		Paramètres individuels pour l'enregistrement de données de patients affiché	3-19
4	Trav	vailler avec le logiciel Accu-Chek Smart Pix	4-1
	4.1	Lecture manuelle de données	4-2
	4.2	Lecture automatique de données	4-5
	4.3	Gestion des enregistrements de données	4-6
		Création d'un nouvel enregistrement de données	4-6
		Attribuer des enregistrements de données existants	4-8
		Confirmer l'attribution de l'appareil	4-8

Contenu

4.4	Autres fonctions de gestion des rapports et des enregistrements de données	
	Ouvrir un enregistrement de données	
	Fermer l'enregistrement de données et le rapport	
	Modifier un enregistrement de données	4-10
	Suppression d'un enregistrement de données	4-11
	Archivage d'un enregistrement de données	4-11
	Paramètres d'affichage de la liste des patients	4-12
4.5	Export de rapports au format PDF	4-13
4.6	Impression des rapports	4-14
4.7	Envoi de rapports par e-mail	4-16
4.8	Affichage des rapports archivés (fichiers PDF)	
4.9	Fonctions spéciales	
	Importer des données	4-21
	Réalisation d'une mise à jour locale	
	Réglage de la date et de l'heure du lecteur	
Rap	port et enregistrement de données	
5.1	Glycémie : informations générales sur les rapports	5-1
	Types de rapport	
	Données analysées	
	Types de rapports	5-3
	Éléments graphiques des rapports	5-4
5.2	Fonctions interactives du rapport	5-8
	Afficher ou masquer des éléments d'une fenêtre	5-8
	Modifier les périodes	
	Modifier les contenus des graphiques	5-10
	Afficher des informations supplémentaires dans les graphiques	5-11
	Sélectionner les contenus des graphiques	5-12
5.3	Glycémie : contenu du rapport	5-13
	Statut	5-13
	Évolution	5-15
	Journée standard	5-17
	Journal	5-20
	Semaine standard	
	Contrôle métabolique	
	Répartition	
	Statistiques	

5

6

7

5.4	Pompe à insuline : informations générales sur les rapports	
	Types de rapport	
	Éléments graphiques des rapports	
5.5	Pompe à insuline : contenu du rapport	
	Évolution	
	Journée standard	
	Semaine standard	
	Débits de base	
	Débits de base - Bolus	
	Statistiques	
	Listes	
5.6	Glycémie et insuline : analyse de données combinées	
	Types de rapport	
	Éléments graphiques des rapports	
	Évolution	
	Journée standard	
	Semaine standard	
	Statistiques	
5.7	Carnet (enregistrement de données)	
	Contenu de l'enregistrement de données	
	Paramétrer l'affichage de la liste	
	Modifier les entrées de la liste	
5.8	Références bibliographiques pour les rapports	
	HBGI / LBGI:	
Ann	exe	6-1
6.1	Élimination	
6.2	Nettovage de la clé USB	
6.3	Utilisation de la clé USB	
64	Abréviations	6-2



Le présent manuel d'utilisation concerne

- le logiciel Accu-Chek Smart Pix version 1.0, utilisé avec le
- système Accu-Chek Smart Pix, version 3.02 ou supérieure.

Il vous est à tout moment possible de vérifier les versions du logiciel de la manière suivante :

Logiciel Accu-Chek Smart Pix

Ouvrez le menu d'aide en cliquant sur l'icône <a>o (à droite de la barre de boutons de commande). Vous pouvez afficher la version du logiciel en cliquant sur À propos de....

Système Accu-Chek Smart Pix

Affichez la version du système Accu-Chek Smart Pix en ouvrant l'interface utilisateur à l'aide d'un navigateur Web. Le numéro de la version se trouve sur la gauche de la barre de menu.

Versions récentes du logiciel

La version actuelle de chaque logiciel Accu-Chek Smart Pix est disponible directement à partir du bouton *Outils* 2 ou peut être téléchargée sur Internet à l'adresse suivante :

www.accu-chek.com

Aucun accès à Internet n'est nécessaire si vous souhaitez utiliser le système Accu-Chek Smart Pix et le logiciel Accu-Chek Smart Pix. Toutes les pages et fonctions sont mémorisées dans l'appareil lui-même ou dans le logiciel, et peuvent être affichées à partir de ces derniers. Il vous faudra disposer d'un accès à Internet uniquement si vous souhaitez télécharger le logiciel Accu-Chek Smart Pix à partir d'Internet ou envoyer des données par e-mail.









Le **système Accu-Chek Smart Pix** permet d'analyser facilement et de manière automatique les valeurs glycémiques et les données thérapeutiques fournies par différents lecteurs et pompes à insuline Accu-Chek. L'analyse s'affiche à l'ordinateur sous forme d'un rapport dont les différents éléments sont réglables. Le système est constitué des éléments suivants :

- Appareil Accu-Chek Smart Pix. Celui-ci est connecté à l'ordinateur et assure généralement la communication avec les lecteurs et les pompes à insuline. Ce système de base permet (sur un navigateur Internet standard) d'élaborer, d'afficher et d'imprimer des rapports individuels.
- Logiciel Accu-Chek Smart Pix. Celui-ci étend les fonctionnalités du système de base en offrant d'autres fonctions utiles dans le cadre de l'élaboration et l'affichage des rapports. Il permet également de gérer les enregistrements de données de plusieurs utilisateurs ou patients.



Le **logiciel Accu-Chek Smart Pix** est un programme destiné au système Accu-Chek Smart Pix. Il étend les fonctions du système de base Accu-Chek Smart Pix aux possibilités suivantes :

- Archivage sous forme de fichier PDF de rapports présentant des éléments sélectionnés.
- Envoi direct par e-mail des rapports présentant des éléments sélectionnés.
- Affichage et impression des rapports archivés.
- Gestion et traitement des enregistrements de données des utilisateurs ou des patients.
- Import automatique des données de l'appareil, impression et sauvegarde automatiques des rapports.
- Éléments supplémentaires et utiles dans les rapports.
- Fonctions interactives pour personnaliser la présentation des éléments de rapports présentés sous forme de graphique.
- Installation de la mise à jour du logiciel pour le système Accu-Chek Smart Pix.

Les fonctions déjà présentes dans le système de base Accu-Chek Smart Pix (paramétrage, affichage et impression de rapports) sont évidemment disponibles dans leur intégralité et de façon autonome dans le logiciel Accu-Chek Smart Pix.

Le système est extrêmement simple d'utilisation :

- Connectez l'appareil Accu-Chek Smart Pix à l'ordinateur.
- Démarrez le logiciel Accu-Chek Smart Pix.

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix affiche l'ensemble des fonctions utilisées et des rapports.

1.1 Symboles

Dans ce manuel, certains passages sont mis en relief par différents symboles. Veuillez lire ces passages avec la plus grande attention. Vous trouverez d'autres symboles sur la plaque d'identification et/ou sur l'emballage de l'appareil.

Symbole	Description
(j)	Ce symbole vous signale des informations importantes.
	Fabricant
REF	Numéro de référence
LOT	Numéro de lot - Année de fabrication
(€	Le logiciel Accu-Chek Smart Pix répond aux exigences de la Directive Européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. La clé USB répond aux exigences de la Directive Européenne 93/42/CEE relative à la compatibilité électro- magnétique.
	Ce produit est conforme aux dispositions législatives de la République populaire de Chine relative à l'utilisation de cer- taines substances dans les produits électroniques.
X	La Directive européenne 2002/96/CE (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)) s'applique à cette clé USB.
ĺĺ	Consulter le manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Smart Pix se trouve sur la clé USB.
Email: dia.smartpix@roche.com	Vous pouvez demander une version imprimée du manuel d'utilisation du logiciel Accu-Check Smart Pix en écrivant un message électronique à l'adresse dia.smartpix@roche.com.





Le logiciel Accu-Chek Smart Pix est constitué des éléments suivants :

- Barre de titre de la fenêtre du programme, comportant le nom du programme et les boutons pour réduire, agrandir ou fermer la fenêtre.
- 2 Zone de navigation
- **3** Barre de boutons de commande pour accéder aux fonctions du programme.
- 4 Fenêtre d'affichage des rapports et des enregistrements de données.

L'interface utilisateur requiert une résolution d'écran d'au moins 1 024 x 768 pixels. SI l'écran est plus grand, la taille de la fenêtre peut être agrandie jusqu'à remplir la surface de l'écran.

Remarque concernant les illustrations de ce manuel d'utilisation

Toutes les reproductions d'écran (captures d'écran) figurant dans ce manuel ne sont que des exemples, tant du point de vue de leur présentation que de leur contenu. Veuillez en tenir compte. Leur aspect réel dépend des paramètres personnels du système et du programme. Les contenus affichés dépendent des données lues par les lecteurs ou les pompes à insuline.

1.3 Vue d'ensemble des boutons de commande



La fenêtre de programme comprend les boutons de commande suivants :

5

Bouton *Retour* Revient à l'élément de rapport précédemment affiché. Ce bouton n'est actif que si vous avez quitté l'écran d'accueil pour afficher un autre élément de rapport.

- 6 Bouton *Ouvrir la liste des patients* Vous pouvez ouvrir un enregistrement de données existant dans la liste des patients ou en créer un nouveau.
- 7 Bouton Enregistrer Vous pouvez enregistrer ultérieurement un enregistrement de données affiché qui n'est pas encore affecté à un patient.
- 8 Bouton *Imprimer* Permet d'envoyer les éléments de rapport sélectionnés à l'imprimante de votre choix.
- 9 Bouton Envoyer par e-mail Démarre le programme de messagerie par défaut de l'ordinateur et ajoute automatiquement les éléments de rapport sélectionnés (sous forme de fichier PDF) en pièce-jointe d'un e-mail vierge.



- **10** Bouton *Enregistrer le rapport au format PDF* Enregistre les éléments de rapport sélectionnés dans un fichier PDF.
- 11 Bouton *Ouvrir le rapport au format PDF* Ouvrez tout d'abord le rapport enregistré au format PDF pour l'afficher avec le programme de lecture des PDF installé sur votre ordinateur (par ex. Adobe Reader) ou pour l'imprimer.*
- **12** Bouton *Paramètres* Utilisez ce bouton pour ajuster les paramètres du logiciel Accu-Chek Smart Pix.
- **13** Bouton *Outils* Accès à des fonctions spéciales comme la mise à jour du logiciel.
- **14** Bouton *Aide* Ouvrez le menu d'aide du programme ou affichez la version du programme.

* Si vous n'avez pas encore de programme de lecture de fichiers PDF sur votre ordinateur, vous pouvez par exemple télécharger gratuitement Adobe Reader sur le site Web <u>http://get.adobe.com/reader/</u>.

2 Avant utilisation du logiciel Accu-Chek Smart Pix

Vous pouvez utiliser le logiciel Accu-Chek Smart Pix sur tout ordinateur disposant de la configuration système requise pour le système Accu-Chek Smart Pix. D'autres propriétés éventuellement nécessaires de l'ordinateur sont répertoriées ci-dessous.

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix est fourni sur une clé USB ou peut être téléchargé à partir d'Internet. Si vous utilisez la clé USB, vous pouvez tout simplement copier les fichiers qui s'y trouvent sur un ordinateur (voir page 2-3). Le logiciel peut être utilisé sur un ordinateur non relié au réseau ou sur un serveur de réseau.

Les fichiers créés (par exemple, les enregistrements de données ou les rapports archivés) peuvent être enregistrés localement ou sur un serveur où elles seront alors accessibles à tous. Ces fichiers sont importants. Il est donc recommandé de les sauvegarder régulièrement afin de se prémunir d'une perte de données involontaire.

La clé USB sur laquelle le logiciel est livré constitue le support de données original. Ce n'est pas un média amovible destiné à l'enregistrement de vos données personnelles. Pour éviter d'éventuelles pertes de données (par exemple en cas de perte ou d'endommagement de la clé USB), enregistrez tous les fichiers localement sur un ordinateur ou un serveur réseau.

2.1 Matériels et accessoires nécessaires pour l'utilisation du logiciel Accu-Chek Smart Pix

Sont nécessaires :

- Le système Accu-Chek Smart Pix.
- Un ordinateur disposant de la configuration système requise (voir manuel d'utilisation du système Accu-Chek Smart Pix), ainsi qu'une imprimante si vous souhaitez imprimer des rapports.
- Le programme Adobe Reader ou similaire doit être installé pour permettre l'affichage et l'impression des fichiers PDF.

Matériel et conditions nécessaires à l'utilisation des fonctions spéciales :

- Une interface USB supplémentaire, si vous souhaitez connecter d'autres appareils Accu-Chek à connexion USB, en plus du système Accu-Chek Smart Pix.
- Un accès à Internet pour télécharger les mises à jour du logiciel et pour envoyer des e-mails.
- Un programme de messagerie correctement configuré (Microsoft Outlook, Windows Live Mail ou Mozilla Thunderbird), pour pouvoir envoyer des rapports par e-mail.

2.2 Copie du logiciel sur l'ordinateur

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix peut être utilisé localement sur votre ordinateur ou sur un serveur réseau. Copiez les fichiers programme sur le disque dur de votre choix, dans un emplacement approprié. Suivant vos besoins, les options suivantes s'offrent à vous :

- Si vous souhaitez utiliser seul le programme, copiez le programme localement sur votre ordinateur. C'est également sur cet ordinateur que vous enregistrerez les fichiers générés.
- Si vous souhaitez utiliser le programme en réseau, avec la même configuration sur chaque poste de travail, copiez les fichiers programme sur le serveur réseau. C'est également sur ce réseau que vous enregistrerez les fichiers générés. Plusieurs utilisateurs connectés au réseau pourront alors simultanément démarrer le programme installé sur le serveur.
- Si vous souhaitez utiliser le programme en réseau, mais également permettre une configuration individuelle sur chaque poste de travail, copiez les fichiers programme séparément sur chaque poste de travail. Vous enregistrerez alors les fichiers générés sur le serveur. Ainsi, malgré les différentes configurations, un accès commun à l'ensemble des données sera possible.

Urganiser • Partager avec • Graver Nouveau dossier		8=	:• 🛄 🍕
Contacts Fronts Fronts Fronts Guessian	Modifié le 22.11.2011 15:07 22.11.2011 15:07 22.11.2011 15:07 22.11.2011 15:07 22.11.2011 15:07 22.11.2011 15:07 22.11.2011 15:07 14.11.2011 10:35	Type Dossier de fichiers Dossier de fichiers Dossier de fichiers Dossier de fichiers Dossier de fichiers Dossier de fichiers Dossier de fichiers	Taille 5.954 Ko
> Technogener > A 259 Seculty.bet P Ordinature > A 259 Seculty.bet > Carton de dial > Mingore_1.de-2.dll > Despectory de Dorie > Mingoreil.dll > Despectory de Dorie > Q Corent.dll > Manta PER (E) > Q Ottebenotik.dll > Smath Fit > Q Ottebenotik.dll > Server date nor > S 22.ini	14.11.2011 10:37 22.06.2009 18:42 10.01.2009 11:32 26.05.2011 09:53 13.09.2010 01:30 13.09.2010 00:55 13.09.2010 00:51 21.11.2011 17:58	Document texte Extension de l'app Extension de l'app Extension de l'app Extension de l'app Extension de l'app Extension de l'app Paramètres de co	1 Ko 42 Ko 12 Ko 2.478 Ko 9.584 Ko 1.114 Ko 390 Ko 1 Ko

rganiser 👻 Inclure d	ans la bibliothèque - Partager avec 👻	Graver Nouveau o	lossier 🔠	• 🔟
🔓 Favoris 🔺	Nom	Modifié le	Туре	Taille
👔 Liens	Manuale	11 11 2011 15:04	Dorrier de fichierr	
🔰 Ma musique	_manuals	11.11.2011 13:04	Dossier de fichiers	
Mes document	in Diaries	25.11.2011 10:24	Dossier de fichiers	
崖 Mes images 🔄	DDC Decenter	22.11.2011 14:50	Dossier de fichiers	
🔒 Mes vidéos	POP Reports	25.11.2011 10:20	Dossier de fichiers	
🍺 Parties enregist 🔤	pidgins	22.11.2011 14:30	Dossier de fichiers	
👔 Recherches	Indate	25.11.2011 14:12	Dossier de fichiers	
🚺 Téléchargemer	AccurChek Smart Riv Software eve	14 11 2011 10:35	Application	5.054 Ko
🖳 Ordinateur	CSP Security by	14 11 2011 10:37	Document texte	1 Ko
🚔 Lecteur de disq	has security of	22.05.2009.18-42	Extension de l'ann	12 Ko
🏭 Disque local (C	S pingum10 dll	10.01.2000.11.22	Extension de l'app	12 Ko
) b01559822c7;		26.05.2011.09-53	Extension de l'app	2 478 Ko
🎉 PerfLogs	Crouterian	13.09.2010.01:30	Extension de l'ann	9.584 Ko
🎍 Program File:	ONetworks dll	13.09.2010.00-55	Extension de l'ann	1 114 Ko
Accu-Chek	Of mM dll	13.09.2010.00:51	Extension de l'ann	390 Ko
Adobe 🔒	SP ini	23.11.2011 18:26	Paramètres de co	2 Ko
📙 Common F 🔻		EDITECTT TOTO	r oronneares de com	2.110



Procédez de la manière suivante :

- Ouvrez une fenêtre sur le PC affichant le contenu du disque dur (lecteur de démarrage, généralement C:). Vous pouvez effectuer cette action depuis le *Poste de travail*, ou depuis l'Explorateur Windows.
 - Ouvrez alors le dossier *Programme* (ou *Programme (x86)*, le cas échéant). Assurez-vous, en cas d'installation sur un serveur réseau, que tous les utilisateurs disposent des droits d'accès au dossier sélectionné.
 - Créez dans ce dossier un nouveau dossier. Attribuezlui un nom adapté (par exemple « Logiciel Accu-Chek Smart Pix »).
- Copiez dans le nouveau dossier créé **tous** les fichiers et dossiers (même ceux qui ne sont pas illustrés ici) se trouvant sur la clé USB contenant le logiciel Accu-Chek Smart Pix.
- Vous pouvez aussi créer, si vous le souhaitez, un raccourci vers le fichier programme Accu-Chek Smart Pix Software.exe, afin de démarrer plus facilement le programme depuis le menu Démarrer ou le bureau. Vous trouverez, si besoin, des informations détaillées sur ce point dans la rubrique d'aide Windows sous le terme « Raccourci ».
- (i)

.

.

•

Si vous utilisez plusieurs ordinateurs en réseau, veillez à définir le même emplacement d'enregistrement pour les fichiers utilisés par plusieurs utilisateurs.

3 Démarrer et configurer le logiciel Accu-Chek Smart Pix



3.1 Démarrer le logiciel Accu-Chek Smart Pix

Pour démarrer le logiciel Accu-Chek Smart Pix, doublecliquez directement sur le fichier programme *Accu-Chek Smart Pix Software.exe* ou sur le lien que vous avez créé (voir chapitre 2.2).

Le programme démarre alors avec une fenêtre provisoirement vide.

- Si vous voulez utiliser le programme pour traiter un enregistrement de données déjà sauvegardé ou afficher des rapports enregistrés, il n'est pas nécessaire de connecter l'appareil Accu-Chek Smart Pix.
- Si vous voulez utiliser le programme pour lire de nouvelles données, connectez l'appareil Accu-Chek
 Smart Pix ou un lecteur approprié (par ex. le lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile directement par USB).

Si un appareil approprié est déjà connecté, vous pouvez lire directement ses données avec le bouton *Lecture de l'appareil* 🔹 .

🖉 Accu-Chek Smart Pix Software		
Lecture de l'appareil 🦻 🛃		
	\mathcal{H}	
Parametres		
Paramètres generaux Paramètres des nouveaux par	ients	
Changue -	Options d'affichage	
(Trendriff Innigato	Format de la date	
Écran d'accuell	Jours non travaillés Samedi / dimanche 💌	
(Giteruie - stant		
Paramètres personnels	C Fonctions automatiques	
Champ d'entrée pour personnaliser les rapports lors de l'impression et de l'enregistrement	Import automatique X Paramètres	
	Impression automatique	
		Roche
Options de sauvegarde Paramètres		
Emplacement d'enregisti Paramètres généraux	Paramètres des nouveaux patients 2 Doe	
Emplacement d'enregist	C Options d'affichage	
Noms de fichiers des rat	Format de la date (31.12.2011	
C Écran d'acqueil	Format de l'heure (13:30 V	
Glycémie - Statut	Jours non travaillés (Samedi / dimanche 💌	
Paramètres personnel Champ d'entrée pour p	s Fondions automatiques	
de l'impression et de l'e	nregistrement Import automatique X Paramètres	
	Impression automatique X Paramètres	
	Enregistrement automatique X Paramètres	
Options de sauvegard)	
Emplacement d'enregis	strement des rapports au format PDE : /Accu-Chek Smart Pix Software/PDE Reports	
Noms de fichiers des ra	apports au format PDF : e de naissance_ID patient_Date actuelle.pdf	
		С
		X Annuler

3.2 Configurer le logiciel Accu-Chek Smart Pix

Vous pouvez personnaliser la configuration du logiciel Accu-Chek Smart Pix dans plusieurs domaines et l'adapter à vos goûts. Ces paramètres sont indépendants de ceux que vous avez définis sur le système de base ou sur l'appareil Accu-Chek Smart Pix.

Cliquez sur le bouton *Paramètres* z pour ouvrir la boîte de dialogue correspondante. Selon le cas, celle-ci peut afficher deux ou trois champs de paramètres, visibles sous forme d'onglets au-dessous du bord supérieur de la fenêtre :

 Si aucun enregistrement de données n'est ouvert, deux paramètres sont visibles : Paramètres généraux et Paramètres des nouveaux patients.

•

•

Si un enregistrement de données est ouvert, **trois** paramètres sont visibles : un troisième s'ajoute aux deux précédemment cités et porte le nom de l'enregistrement de données ouvert.

Les consignes suivantes s'appliquent à tous les paramètres décrits dans les pages qui suivent :

- Cliquez sur le bouton OK
 pour enregistrer les
 paramètres et fermer la boîte de dialogue ou
 - Cliquez sur le bouton *Annuler* X pour abandonner les paramètres définis et fermer la boîte de dialogue sans sauvegarder les modifications.

Chapitre 3.	Démarrer et	configurer	le logiciel	Accu-0	Chek S	Smart F	Ріх
/							

Paramètres	
Paramètres généraux Paramètres des nouveaux patients	
- Langue	- Options d'affichage
(French / Français •	Format de la date 31.12.2011 V
<u>.</u>	Format de l'heure
(Glycémie - Statut	Jours non travaillés Samedi / dimanche 💌
Paramètres personnels	- Fonctions automatiques
Champ d'entrée pour personnaliser les rapports lors de l'impression et de l'enregistrement	Import automatique X Paramètres
	Enregistrement automatique X Paramètres
Options de sauvegarde	
Emplacement d'enregistrement des données de patient :	(x86)/Accu-Chek Smart Pix Software/Diaries
Emplacement d'enregistrement des rapports au format PDF	: (Accu-Chek Smart Pix Software/PDF Reports
Noms de fichiers des rapports au format PDF :	e de naissance_ID patient_Date actuelle.pdf
	с ск
	🔀 Annul

Paramètres généraux

Le champ *Paramètres généraux* permet de configurer l'interface utilisateur.

- Langue : Choisissez ici la langue à utiliser pour l'interface utilisateur et les rapports. Si le logiciel Accu-Chek Smart Pix prend en charge la langue sélectionnée dans le système, celle-ci est automatiquement sélectionnée.
- Écran d'accueil : Sélectionnez l'écran d'accueil de votre choix pour les rapports. Celui-ci s'affichera alors automatiquement après la lecture des données de l'appareil. Vous pouvez sélectionner tout élément de rapport disponible.
- Paramètres personnels : Champ d'entrée pour la personnalisation des impressions et des fichiers sauvegardés.
- Options d'affichage : Réglez ici le format de la date et de l'heure ainsi que les jours non travaillés pour l'affichage des rapports.
- Fonctions automatiques : Vous pouvez régler ici les fonctions automatiques du programme afin de faciliter l'intervention d'un cabinet médical ou d'un autre établissement médical. Selon vos souhaits, la lecture, l'enregistrement et l'impression des données de l'appareil peuvent être automatiques.
- Options de sauvegarde : Vous pouvez sélectionner ici l'emplacement des données de patients (enregistrements de données) ainsi que le nom et l'emplacement des rapports au format PDF.

Paramètres	
Dutch / Nederlands allerts English French (Canada) / Françuis (Canada) <i>French / Françuis</i> (Canada) <i>Trench / Françuis</i> (Canada) <i>Trench / Françuis</i> (Canada) <i>Trench / Françuis</i> (Canada) <i>French / Françuis</i> (Canada) <i>Françuis</i> (Canada)	Options d'allichage Franka de la dale <u>31.12.2011 v</u> Franka de Theure <u>13.30 v</u> ours non thavaille <u>Samed / dimanche v</u>
Paramètes personnels Champ dentée poup ensonnaiser les rapports lors de l'impression et de l'enregistement L	Fondions automatiques moot automatiques moression automatique X Paramètres Enregistement automatique X Paramètres
Options de sauvegarde - Emplacement d'erregistrement des données de patient : Emplacement d'erregistrement des rapports au format PDF : Noms de fichiers des rapports au format PDF :	(185)/Accu-Chek Smart Pix Software/Diaries Accu-Chek Smart Pix Software/DF Reports 3 de naissance_D patient_Date acchelle pdf

Daramätre eaux patients Paramètres des no French / Francai • 31.12.2011 Format de la date 13:30 Samedi / dimanche 🔻 Glycémie - Statut . Champ d'entrée pour personnaliser les rapports lors de l'impression et de l'enregistrement X Paramètres Import au Diabetes Center X Paramètres X Paramètres Emplacement d'enregistrement des données de patient : (x86)/A ent d'enregistrement des rapports au format PDF : Accu-Chek Smart Pix Software/PDF Reports Noms de fichiers des rapports au format PDF e de naissance_ID patient_Date actuelle.pdf 🥔 ок 🗶 Annuler

Sélection de la langue

- Cliquez sur la langue actuellement paramétrée pour ouvrir la liste de sélection.
- Cliquez sur la langue souhaitée pour la sélectionner.

Écran d'accueil

 Choisissez l'élément de rapport à afficher sur l'écran d'accueil.

	Si
\mathbf{U}	nit
	ľé!

Si l'élément de rapport sélectionné n'est pas disponible dans le rapport actuellement affiché (par ex. l'élément *Statut* après la lecture d'une pompe à insuline), un autre écran d'accueil s'affiche : *Statut* pour les lecteurs de glycémie et *Évolution générale* pour les pompes à insuline.

Paramètres Paramètres généraux Paramètres généraux Paramètres des nouveaux patients	
Lingue Options d'affichage Fernal Africage Format de la date Écran d'accueil Format de la date Options e Static v Options e Static v	
Chang devicé pour pessonaliser les rapports lors en Impression et le farregistement Dabates Center Dabates Center En Construction automatique En Construction automatique	
Open und assuregado Emplacement d'enregisterment des données de patent: 0d60/Accu-Chek Smart Pu Software/Danse Emplacement d'enregisterment des raports au format PDF : Accu-Chek Smart Pu Software/DF Reports Noms de fichiers des raports au format PDF : b e naissance_D patient_Date actuelle pd	
	Annuler

 Saisissez jusqu'à trois lignes d'informations personnelles (par ex. nom et adresse de l'établissement médical). Ce texte apparaît alors sur tous les rapports enregistrés ou imprimés. Le nombre de caractères par ligne est limité à 50.

🔄 Paramètres	
Paramètres généraux Paramètres des nouveaux patients	
(French / Français	Options d'affichage
Écran d'accuell	Format de l'heure 13.30 V Jours non travalliés (Samedi / dimanche V
Paramètres personness Change Arethé pour personnaliser les rapports lors de timpression et de freiregistement [Dabetes Center	C Fondalo sangleges Import automatique Paramères Impression automatique Paramères Enregistrement automatique Paramères
Options de sauvegarde Emplacement d'enregistrement des données de patient : Emplacement d'enregistrement des rapports au format PDF Noms de fichiers des rapports au format PDF :	(188)/Accu-Chek Smart Pix Software/Diaries
	Annuler

Options d'affichage

- Choisissez le mode d'affichage de la date et de l'heure.
- Sélectionnez les jours non travaillés. Ceux-ci apparaîtront en couleur dans le rapport.

营 Paramètres		
Paramètres généraux	Paramètes des nouveaux patients	
Écran d'accueil (Glycémie - Statut	Jours non travaillés Samedi / dimanche V	
Paramètres personnels Champ d'entrée pour per de l'impression et de l'en Diabetes Center	sonnaliser les rapports lors ejisterment Import automatique Paramètres Impression automatique Paramètres	
	Enregistrement automatique X Paramètres	
Emplacement d'enregistr Emplacement d'enregistr	ement des données de patient : (086)/Accu-Chek Smart Pix Software/Dianes	
Noms de fichiers des rap	ports au formal PDF : p de naissance_D patient_Dat actuelle pdf	
Emplacement d'enregistrement des données de p Voir dans : () C:\Program Files (x86)\Ac	sterit	OK X Annuler
Poste de tr	Emplacement d'enregistrement des rapports of format PDF Voir dans : () C'Program Files _06(APix Software/PDF Reports ()	
	Poste de tr Administrator	
Dossier :		
Fichiers de type : Tous les fichiers		
	Dossier : Fichiers de type : Tous les fichiers	Choisir

Options de sauvegarde

Sélectionnez ici le répertoire dans lequel les enregistrements de données et les rapports archivés seront sauvegardés. Ce répertoire constituera également l'emplacement des fonctions automatiques décrites ci-après.

- Sélectionnez l'emplacement des enregistrements de données.
- Sélectionnez l'emplacement des rapports archivés (au format PDF).
- Si vous avez installé le programme sur plusieurs ordinateurs d'un même réseau, assurez-vous que les paramètres sont les mêmes sur tous les postes, sans quoi les enregistrements de données et les rapports archivés ne seront pas accessibles à tous.



En outre, vous pouvez également choisir les futurs noms de fichiers des rapports archivés (au format PDF). Ces noms de fichiers peuvent être formés à partir de plusieurs éléments afin de vous faciliter l'identification et le tri des fichiers.

Dans la boîte de dialogue *Noms de fichiers des rapports au format PDF* se trouvent deux colonnes comportant des éléments possibles pour les noms. Dans la colonne de gauche se trouvent les éléments actuellement non utilisés, dans celle de droite les éléments utilisés. La ligne sous ces deux colonnes indique un aperçu du nom complet. Vous pouvez modifier la composition du nom de la façon suivante :

- Sélectionnez dans la colonne de gauche un élément que vous souhaitez utiliser et cliquez sur *Ajouter*. L'élément est alors déplacé dans la colonne de droite.
- Sélectionnez dans la colonne de droite un élément que vous ne souhaitez plus utiliser et cliquez sur *Supprimer*. L'élément est alors déplacé dans la colonne de gauche.
- Choisissez dans la colonne de droite un élément que vous souhaitez déplacer à l'intérieur du nom de fichier.
 Cliquez sur le bouton *plus haut* ou *plus bas* pour déplacer l'élément vers le haut ou le bas de la liste.

Paramètres		- • 💌
Paramètres généraux Paramètres des nouveaux patient	s	
Langue French / Français	Options d'affichage Format de la date (31.12.2011 v) Format de l'heure (13.30 v)	
Glycémie - Statut	Jours non travaues	
Paramètres personnels Champ d'entrée pour personnaliser les rapports los de l'impression et de l'enregistrement	Fonctions automatiques	
	Enregistrement automatique Paramètres	
Options de sauvegarde Emplacement d'enregistrement des données de patient :	(x86)/Accu-Chek Smart Pix Software/Diaries	
Noms de fichiers des rapports au format PDF :	a de naissance_D patient_Date actuelle.pdf	
	ļ	е ок
		X Annuler

Fonctions automatiques

Les fonctions automatiques vous facilitent les étapes suivantes :

- Import des données du lecteur et (le cas échéant) ajout d'un enregistrement de données existant.
- Impression automatique des données du lecteur.
- Enregistrement automatique des données du lecteur.

Le terme « enregistrement de données » regroupe l'ensemble des données lues par les appareils (éventuellement complétées manuellement) et classées par une personne autorisée. Les données lues sont en principe sauvegardées (dans un enregistrement de données nouveau ou existant), sauf si vous sélectionnez l'option *Non* pendant la lecture. Dans ce cas, si vous n'enregistrez pas ensuite manuellement les données importées, celles-ci ne s'affichent que temporairement et sont effacées lors de l'import suivant.

Pour le premier import depuis un lecteur, vous pouvez créer un nouvel enregistrement de données ou attribuer l'appareil à un enregistrement de données existant. Les données importées par la suite depuis le(s) même(s) appareil(s) s'ajouteront aux données existantes pour cette personne.



Si vous avez activé une ou plusieurs fonctions automatiques, la fermeture de la fenêtre du programme ne permet plus de quitter celui-ci. Vous serez averti au démarrage du programme ainsi que lors de la fermeture de la fenêtre que le programme est ouvert en arrière-plan afin que les fonctions automatiques soient toujours accessibles.

Si vous voulez fermer définitivement le programme ou le remettre au premier plan, faites un clic droit, dans la barre d'informations (à droite dans la barre des tâches Windows), sur l'icône Accu-Chek Smart Pix et sélectionnez *Afficher* ou *Masquer*.

	néraux Paramètres des nouveaux patient	2	
- Langue		Options d'affichage	
French / Franç	ais 🔻	Format de la date 31.12.2011 V	
e Écran d'acque		Format de l'heure 13:30 •	
Glycémie - Sta	atut 💌	Jours non travaillés Samedi / dimanche 💌	
 Paramètres per 	ersonnels	Fonctions automatiques	
de l'impression	et de l'enregistrement	Import automatique	
		Impression automatique Paramètres	
		Enregistrement automatique	
 Options de sar 	uvegarde		
Emplacement d	l'enregistrement des données de patient :	(x86)/Accu-Chek Smart Pt Software/Diaries	
Emplacement d	l'enregistrement des rapports au format PDF	F : /Accu-Chek Smart Pix Sof ware/PDF Reports	
Noms de fichier	rs des rapports au format PDF :	e de naissance_ID patient_Date actuelle.pdf	
		/	
		7	
	🔄 Import automatique		ОК
	Import automatique :		X Annuler
	Après lecture de l'appareil, les données importées dans le fichier du patient con	s sont automatiquement icerné. À la première	
	lecture, l'appareil doit être attribué à un ultérieures, il suffit de confirmer le patie	patient. Lors des lectures nt associé.	
	Les fonctions automatiques restent acti	ivées même après la	
	fermeture du programme.		
	Activer l'import automatique		
	Activer l'import automatique	K Annuler	
	Activer l'Import automatique	POK X Annuler	
	Activer Pimport automatique		
	Activer Timport automatique	CK Annuler	
Paramètres	Activer l'import automatique	Cr. X Annuer	×
Paramètres Paramètres gén	Activer l'import automatique		
Peramètres Paramètres gér – Langue –––––	Activer Preport automatique	Colors datichae	
Paramètres Paramètres gér Langue (French / Franç	Activer Proport automatique	CR Annuler	
Paramètres Paramètres gén – Langue – (French / Franç – Écran d'accuel	Activer Proport automatique	Or Annuler B Options d'affichage Pormat de la date 31122011 •• Format de la date 1122 ••	
Paramètres Paramètres gér - Langue - French / Franç - Écran d'accuel Giycémie - Sta	Activer Proport automatique	Cr Annuer Copiess d'alinase Format de la date Format de la date Lours non tavaillés Sam gr d'manche •	
Paramètres Paramètres gér - Langue - Écran d'accuel (Glycémie - Sta	Activer Proport automatique	Contract of the set o	X
Paramètres Paramètres defr - Langue (French / Franç - Éoran d'accuel (Glycémie - Sta - Paramètres pe	Activer Proport automatique	CR Annuar S Cotions d'affinage Format de la dale Format de la bair Format de la b	
Paramètres Paramètres gér - Langue (French / Franç - Écran d'accuel (Glucémie - Sta - Paramètres pe Champ d'entrée e Impression	Activer Proport automatique	CR Annuer Colons daffichage Format de la date Format de la date Format de la date Sam 61 dimanche • Foncions automatiques Import automatique Import automatique	••••
Paramètres Paramètres géri - Langue (French / Franç - Écran d'accuei (Glycémie - Sta - Paramètres pe Champ d'entrée de Impression Diabetes Centre	Activer Proport automatique		••••
Paramètres Paramètres gér Langue (French / Franç Faran d'accuel (Glycémie - Sta Paramètres pe Chamg dentéé de Impression [Diabetes Cente	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres gér Langue (French / Franç Faran d'accuel (Glucémie - Sta Paramètres pe Chamg dentéré de Impression Diabetes Cente	Activer Proport automatique	CR Annuar Contant de la dale Fornat de la dale	
Paramètres Paramètres def Langue - Écran d'accuel (Glycémie - Sta de Impression Diabetes Centr Diabetes Centr	Activer Proport automatique	CR Annuer Colons dafindage 51.12.2011 Format de la date 51.12.2011 Format de la date 51.02.001 Format de la date 51.02.001 Fondans submatique Samet dimanche v Fondans aufornatique Paramètes Impost automatique Paramètes Impression automatique Paramètes Erregistement automatique Paramètes	
Paramètres de la construction de la construcción de	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres gér Paramètres gér Cangue (French / Franc Paramètres pe Chamg dentéé de Impression Diabetes Centr Diabetes Centr Emplacement d Emplacement d	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres Paramètres Langue (French / Franç Fornd Accueid (Glycéme - Star Paramètres pe Cahamg dentérés de Immeression Diabetes Centre Categories Categor	Activer Proport automatique	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	
Paramètres Paramètres ofr Langue Paramètres ofr Langue (French / Franç Paramètres pa Chang dentés de Ingréssion Diabetes Cente Chang dentés Emplacement d Emplacement d Emplacement d	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres Paramètres der Langue Crench / Frang Caude (Grocenie - Sta Grocenie - Sta Grocenie - Sta Grocenie - Options de aus Chang dentée - Opti	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres off Langue (French / Francy French / Francy Franch dacouete (Glycémie - Sta Glycémie - St	Activer Proport automatique	CC Anuar C Anuar C Construction Construction Statuse Format de la date 1:30 Construction Statuse Format de la date 1:30 Construction Statuse Format de la date 1:30 Construction Statuse Fondons automatique Statuse Impression automatique Manametes Enregistement automatique Manametes Colou-Chek Smart Pix Solware/Dates Impression automatique Statusetas Smart Pix Solware/Dates Impression automatique Colou-Chek Smart Pix Solware/Dates Impression automatique Statusetas Smart Pix Solware/Dates Impression automatique Statusetas Smart Pix Solware/Date automatique Impression automatique Enregistement automatique Impression automatique Solware/Date automatique Impression automatique Statusetas Smart Pix Solware/Date automatique Impression automatique Statusetas Smart Pix Solware/Date automatique Impression automatique	
Paramètres Paramètres Paramètres 5 dé Paramètres 5 dé Paramètres de Impression de la paramètre de Impression de la paramètre de Implacement d Emplacement d Noms de titulier	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres de Paramètres de Crench (Franc) Cangue Cran d'accuele (Glocénie - Sta Cangue - Paramètres de Diabetes Cente Diabetes Ce	Activer Proport automatique		
Paramètres Paramètres de Paramètres de Cangue Cranch (Franch (Franc) Condenses se Condenses se Champ dentées de Implexement Champ dentées mons de sale magacement d Noms de tichlee	Activer Proport automatique		

Import automatique

Cette fonction permet de récupérer directement les données du système Accu-Chek Smart Pix et de les sauvegarder dans un enregistrement de données.

- Cliquez sur le bouton *Import automatique*.
- Cochez la case *Activer l'import automatique*.
- Cliquez sur OK pour enregistrer les paramètres.

Le bouton *Import automatique* est désormais marqué d'une coche \checkmark , qui indique que la fonction correspondante est activée. Les fonctions inactives sont marquées par une croix (\checkmark) sur le bouton.

Les enregistrements de données sont sauvegardés
dans le répertoire que vous avez sélectionné dans les
Options de sauvegarde (voir page 3-6).

Impression automatique

- - -

🥔 ок

X Annulei

🖉 OK 🛛 🗶 Annuler

Pour utiliser cette fonction, vous devez sélectionner une imprimante connectée à l'ordinateur ainsi que les rapports à sélectionner.

- Cliquez sur le bouton Impression automatique. .
- Cochez la case Activer l'impression automatique. .
- Sélectionnez l'imprimante de votre choix. .
- Sélectionnez les éléments de rapport à imprimer. Un . clic sur l'élément de rapport permet de le sélectionner (il apparaît alors en bleu), un nouveau clic annule la sélection.
- Cliquez successivement sur les onalets Glycémie. . Pompe à insuline, Glycémie et insuline et Carnet pour sélectionner séparément les éléments à imprimer pour chacun des rapports.
- Cliquez sur *OK* 🥏 pour enregistrer les paramètres.

Le bouton Impression automatique est désormais marqué d'une coche √, qui indique que la fonction correspondante est activée. Les fonctions inactives sont marguées par une croix (\mathbf{X}) sur le bouton.

Erench / Erancai

Glycémie - Statu

Impression automatiqu Impression automatique

imprimer et l'imprimante à utiliser

Activer l'impression automatique Imprimante : HP Color LaserJet 2800 Series PS

Statut

Contrôle métabolique

Sélectionner tout Annuler la sélection

Champ d'entrée pour personnaliser les rapports lors de l'impression et de l'enregistrement

ers des rannorts au format PDP

*

-

nt d'enregistrement des rannorts au format PDE : MccuuChek Smart Pix S

Après lecture de l'appareil, les données sont imprimées automatiquement. Sélectionnez les éléments du rapport à

Remarque : Les données de différents appareils ne sont pas regroupées. Utilisez la fonction d'impression standard pou imprimer les données regroupées de plusieurs appareils.

Journée standard

Statistique

Les fonctions automatiques restent actives même après la fermeture du programme

MANUAND

Évolution

ditt.

Répartitio

Pompe à insuline Glycémie et insuline Carnet

Format de la date

Format de l'heure

lours non travaillés

e de naissance. ID n

31.12.2011

X Paramètres

Paramàtras

PDF Reports

Date actuelle ndf

-

Semaine standard

X.P ramètres

13:30

*

-Samedi / dimanche 🔻

🖅 Paramètres				- • •	
Paramètres généraux	Paramètres des nouve	eaux patients			
C Langue		Options d'affi	chage		
French / Français		Format de la d	ate 31.12.2011	_	
C Écran d'accuell		Format de l'he	ure (13:30	_	
Glycémie - Statut		Jours non trav	aillés (Samedi / dima	anche 🔻	
Paramètres personnel	Is	Fonctions au	tomatiques		
de l'impression et de l'e	inregistrement	Import automa	tique 🗙 Para	mètres	
		Impression au	tomatique 🗙 Para	mètres	
		Enregistremen	nt automatique	mètres	
			7		
Options de sauvegard	e		/		
Emplacement d'enregis	strement des données de	patient : (x86)/Accu-Cl	nek Smart Pix Software/Diar	ries	
Emplacement d'enregis	strement des rapports au	format PDF : Accu-Chek St	mart Pix Software/PDF Repr	orts	
Noms de fichiers des ra	apports au format PDF :	e de naissand	e_ID patien_Date actuelle.	pdf	
			/		
			/		
			/		
				🖉 ок	
		1		X Annuler	
agistrement automatique		/			
egistrement automatique	•				
egistrement automatique sistrement automatique	•	,			
gistrement automatique gistrement automatique : lecture de l'appareil, le déments du rapport à en	e e s données sont auto registrer	omatiquement enregis	trées dans un rapport	au format PDF. Sélectionr	ez
gistrement automatique gistrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à en	e s données sont auto rregistrer.	omatiquement enregis	trées dans un rapport	au format PDF. Sélectionr	ez
egistrement automatique gistrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er onctions automatiques r	e 9 s données sont auto rregistrer. restent actives mêm	omatiquement enregis e après la fermeture di	trées dans un rapport u programme.	au format PDF. Sélectionr	lez
egistrement automatique gistrement automatique l'ecture de l'appareil, le léments du rapport à en onctions automatiques r etiver l'enregistrement	e 9 s données sont auto rregistrer. restent actives mêm automatique des ra	omatiquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF	trées dans un rapport u programme.	au format PDF. Sélectionr	lez
egistrement automatique pistrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er onctions automatiques r ctiver l'enregistrement	e s données sont auto registrer. restent actives mêm automatique des ra	omatiquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF	trées dans un rapport u programme.	au format PDF. Sélectionr	lez
egistrement automatique jistrement automatique lecture de l'appareil, le déments du rapport à er onctions automatiques r citiver l'enregistrement Glycémie Pompe	e s données sont auto rregistrer. restent actives mêm automatique des ra à insuline Giycé	omatiquement enregis e après la fermeture d pports au format PDF imie et insuline	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	iez
egistrement automatique istrement automatique i lecture de l'appareil, le léments du rapport à er conctions automatiques r citiver l'enregistrement Glycémie Pompe électionner tout) (Ann	e s données sont auto rregistrer. restent actives mêm automatique des ra à insuline Glycé uler la sélection	omaliquement enregis e après la fermeture d pports au format PDF imie et insuline	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	Iez
gistrement automatique listrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er onctions automatiques r titiver l'enregistrement Glycémie Pompe électionner tout (Ann	e a s données sont auto registrer. restent actives mém automatique des ra a insuline Glycé uier la sélection	ormaliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF imie et insuline	trées dans un rapport u programme. Carmet	au format PDF. Sélectionr	iez
egistrement sutomatique jistretment automatique listreture de Tappareil, le léments du rapport à er nonctions automatiques ré striver l'enregistrement. Citycémie Pompe électionner tout) Ann	e s s données sont autor registrer. restent actives mém automatique des ra à insuline Ghocé uier la sélection uier la sélection	omatiquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF imile et insuline	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	iez.
sgistrement automatique istrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er sonctions automatiques r striver l'enregistrement. Glysémie Pompe électionner tout) Ann	s s s données sont auto rregistrer. restent actives mêm automatique des ra à insuline Glycé uler la sélection)	omaliquement enregis e après la fermeture d pports au format PDF imile et insuline	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionn	lez
sgistrement automatique listrement automatique lecture de l'appareil le léchere de l'appareil le léchere de l'appareil de léchere rearregistrement Glycánie Pompe éléctionner tout Ann Statut	e sonnées sont autoregistrer. registrer. automatique des ra à insuline Głycé uler la sélection	omaliquement enregis e après la fermeture d pports au format PDF mile et insuline	trées dans un rapport u programme. Camet	au format PDF. Sélection	iez
sgistrement automatique istrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er onctions automatiques er citiver l'enregistrement Clycémie Pompe électionner tout) (Ann Stabut	s données sont auto registrer. estent actives mêm automatique des ra à insuline (Gkréé uler la sélection)	omaliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF mie et insuline mie et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	lez
sgistrement automatique istrement automatique iecture de l'appareil, le léments du rapport à er sonctions automatiques r strer l'enregistrement. Glycémie Pompe électionner tout) Ann Statut	e s données sont auto registrer. estent actives mêm automatique des ra à insuline Ghoté uler la sélection uler la sélection	omaliquement enregis e après la fermeture d ports au format PDF imile et insuline unite et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carmet Semaine standard	au format PDF. Sélectionn	lez
sgistrement automatique listrement automatique iscure de l'appateil le léments du raport à en onctions automatiques r onctions automatiques r chiefer l'enregistrement. Glycémie Statut Statut	s données sont auto vregistrer. esstent actives mém automatique des ra à insuline Glycé uier la sélection Évolution	e après la fermeture de poports au format PDF imie et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet	au formal PDF. Sélectionr	lez
sgistrement automatique istrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er onctons automatiques er triver l'enregistrement Clycémie Pompe électionner tout) (Ann Stabut Stabut Répartion	s données sont auto registrer. estent actives mêm automatique des ra à Insuline (Gycé uler la sélection) Évolution Évolution Statistiques	omaliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF mie et insuline mie et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	lez
sgistrement automatique istrement automatique iscure de l'apparell le iécure de l'apparell e iécure d'apport al iécure l'enregistrement Clysémis Pompe iécuroner tout) Ann iécuroner tout) Ann iécuroner tout) Stabut Répartition	s données sont auto registrer. automatique des ra à insuline Ghocé uter la sélection	e après la fermeture d ports au format PDF imile et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet Semaine standarc	au format PDF. Sélectionn	lez
sgistrement automatique listrement automatique liedure de l'appareil le déments du rapport à er onctions automatiques r titver l'enregistrement Calvédral Pompe étéctionner tout Statut Eépartition	s données sont auto vregistrer. esstent actives mém automatique des ra à insuline Glycé uier la sélection Évolution Évolution Statistiques	e après la fermeture du poports au format PDF imie et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet Emaine standarc	au formal PDF. Sélectionr	lez
sgistrement automatique liedure de l'appareil, le déments du rapport à er onctions automatiques et citiver l'enregistrement l'Orjoéma Pompe éléctionner tout) (Ann Stabut Stabut Répartition	s données sont auto registrer. estent actives mêm automatique des ra à insuline (Gycé uter la sélection) Évolution Évolution Estatistiques	omaliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF mie et insuline mie et insuline in time in time internet Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	iez
sgistrement automatique listrement automatique lecture de l'apparelle le idents du raport à en conctions automatiques re citter l'enregistrement Clydrole Pompe éléctionner tout) (Ann Stahut Stahut Répartition	s données sont auto s données sont auto registrer. automatique des ra à insuline Glycé uler la sélection Évolution Évolution Statistiques	maliquement enregis e après la fermeture d pports au format PDF imile et insuline i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	trées dans un rapport u programme. Camet	au format PDF. Sélectionn	lez.
sgistrement automatique listrement automatique liedure de l'appareil le déments du rapport à er onctions automatiques er titiver l'enregistrement Glycémie Perpe étéctionner tout Statut Eépartition	s données sont auto vregistrer. essetnt actives mém à insuline Glycé uier la sélection Évolution Statistiques	e après la fermeture du poports au format PDF mie et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet Emaine standarc	au formal PDF. Sélectionr	lez
sgistrement automatique liedure de l'appareil, le déments du rapport à er onctions automatiques et citiver l'enregistrement l'Opfernie Pompe électionner tout) (Ann Stabut Stabut Répartition	s données sont auto registrer. estent actives mêm automatique des ra à insuline (Gycé uter la sélection)	omaliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF mie et insuline internet insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	iez
sgistrement automatique listrement automatique lecture de l'apparelle le léments du rapont à en léments du rapont à en lecture l'enregistrement Citycérole Pompe éréctionner tout) Ann Stahut Stahut Répartition	e a données sont auto registrer. restent actives mém automatique des ra à insuline Glycé uter la sélection Exolution Exolution Statistiques	maliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF imile et insuline	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	lez.
egistrement automatique listrement automatique liedure de l'appareil, le déments du rapporté en onctions automatiques or titiver l'enregistrement. Colucémia Pompe éléctionner tout Statut Statut Répartition	s données sont auto registrer. esstent actives mém automatique des ra à insuline Glycé uier la sélection Évolution Evolution Statistiques	e après la fermeture de poports au format PDF imie et insuline Usumée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet En en estandarce	au formal PDF. Sélectionr	lez
sgistrement automatique istrement automatique lecture de l'appareil, le léments du rapport à er onctions automatiques f ictiver l'enregistrement lectionner tout) Ann Statut Statut Répartition	s données sont auto registre. estent actives mêm automatique des ra à insuline (Gycé uler la sélection)	omaliquement enregis e après la fermeture de poports au format POF mie et insuline interne et insuline interne et insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Carnet	au format PDF. Sélectionr	li l
sgistrement automatique listrement automatique lecture de l'apparelle le idents du trapont à en conctions automatiques re critter l'enregistrement (Clyckrie) Pompe ériectionner tout) Ann Stahut Stahut Répartition	s données sont auto explisiter. automatique des ra à insuline Glycé uler la sélection Évolution Evolution Statistiques	maliquement enregis e après la fermeture di pports au format PDF imile et insuline i di insuline Journée standard	trées dans un rapport u programme. Camet	au format PDF. Sélection i Contrôle métabolique	E Construction de la constructio

Enregistrement automatique

Cette fonction enregistre automatiquement les rapports au format PDF. Elle est indépendante de la fonction de sauvegarde des enregistrements de données, qui est activée avec l'import automatique.

- Cliquez sur le bouton *Enregistrement automatique*.
- Cochez la case *Activer l'enregistrement automatique*.
- Sélectionnez les éléments de rapport que vous souhaitez enregistrer au format PDF. Un clic sur l'élément de rapport permet de le sélectionner (il apparaît alors en bleu), un nouveau clic annule la sélection.
- Cliquez successivement sur les onglets *Glycémie*, *Pompe à insuline*, *Glycémie et insuline* et *Carnet* pour sélectionner séparément les éléments à enregistrer pour chacun des rapports.
- Cliquez sur OK 🛹 pour enregistrer les paramètres.

Le bouton *Enregistrement automatique* est désormais marqué d'une coche \checkmark , qui indique que la fonction correspondante est activée. Les fonctions inactives sont marquées par une croix (\varkappa) sur le bouton.

•

Les fichiers PDF sont enregistrés dans le répertoire que vous avez sélectionné dans les *Options de sauve-garde* (voir page 3-6).



Paramètres des nouveaux patients

Le champ *Paramètres des nouveaux patients* permet de configurer l'affichage des rapports. Ces paramètres seront toujours utilisés si vous affichez un nouvel enregistrement de données.

- Réglages des périodes de temps : Le paramètre Période définit le nombre de jours ou de semaines pour lesquels les résultats sont à la fois présentés et pris en compte dans les rapports.
- Périodes de la journée : Pour certains éléments de rapports, les résultats sont attribués à des périodes de la journée précises. Ces périodes divisent la journée en huit phases standard pour le patient, en fonction des heures de repas ou de la nuit. Si les périodes de la journée sont définies dans le lecteur, elles sont prises en compte. Dans le cas contraire, le lecteur s'appuiera sur les paramètres définis.
- Nombre minimal de mesures quotidiennes : L'analyse statistique du *risque d'hypoglycémie*, des *variations de la glycémie* et de la *moyenne glycémique* ne s'affiche que si le nombre minimal de résultats quotidiens est atteint. Choisissez le nombre minimum à partir duquel les informations correspondant au *Statut* du rapport s'affichent.
- Type de graphique : Certains éléments de rapports peuvent être présentés sous deux formes de graphiques différentes.



- Statut : Les informations et statistiques affichées dans le Statut du rapport se rapportent aux valeurs théoriques ou aux objectifs glycémiques indiqués ainsi qu'à l'écart entre ceux-ci et les valeurs mesurées. Définissez ici ces valeurs théoriques et ces objectifs glycémiques, qui seront également utilisés dans d'autres éléments du rapport.
- Sélectionnez l'*unité* (mg/dL ou mmol/L) dans laquelle vous voulez afficher l'*objectif glycémique* pour les résultats.
- Vous pouvez choisir de calculer le *risque d'hypo-glycémie* seulement en fonction de l'index LBGI (index d'hypoglycémie) ou en fonction de l'index LBGI et le nombre d'hypoglycémies par semaine.
- Vous pouvez choisir d'afficher les variations de la glycémie en « % moyenne glycémique » et/ou en valeur absolue (« mg/dL » ou « mmol/L »).
- Moyenne glycémique : L'affichage de la valeur glycémique moyenne (moyenne de toutes les valeurs glycémiques dans la période sélectionnée) est défini par des valeurs limites supérieures et inférieures ainsi que par le seuil d'hypoglycémie et la limite basse de la zone rouge supérieure indiquant une moyenne glycémique trop élevée. En paramétrant ces valeurs limites, vous déterminez quelles valeurs se trouvent dans l'objectif glycémique (en vert), au-dessus ou au-dessous de cet objectif (en jaune) ou bien au-delà du seuil d'hypoglycémie ou de la limite basse d'une moyenne glycémique trop élevée (en rouge).

Si vous désirez utiliser la valeur limite inférieure comme indicateur d'une possible hypoglycémie, n'oubliez pas la chose suivante : cet avertissement n'a de sens que si cette valeur limite a été correctement paramétrée. Nous vous conseillons donc vivement de consulter votre médecin traitant avant de fixer cette valeur limite. Cette fonction ne remplace pas la formation sur l'hypoglycémie offerte par votre médecin ou l'équipe chargée du suivi de votre diabète.



141 mg/dL

70 ma/dl

70 ma/dL

🥔 ок

X Annuler

Par

Périodes de la journée	X
Nuit	
Avant le petit-déjeuner	05:30 🜩
Après le petit-déjeuner	08:00 🗢
Avant le déjeuner	11:00 🗢
Après le déjeuner	12:30 🗢
Avant le dîner	17:00 🗢
Après le dîner	18:30 🗢
Soirée	21:30 🗢
Nuit	00:00 🗢
	OK X Annuler

0 2

0 - 33

ou > 76

et 0 - 50

Réglages des périodes

 Sélectionnez la période par défaut à afficher et à utiliser pour un rapport. Vous pouvez modifier ce paramètre à tout moment dans les rapports que vous consultez, afin d'étudier ceux-ci plus en détail ou à plus long terme. Tous les graphiques, valeurs et statistiques affichés se rapportent à la période définie.

Le réglage des *périodes de la journée* sert à diviser une journée de 24 heures en huit intervalles délimités par des événements réguliers et importants (par ex. les principaux repas). Vous pouvez spécifier l'heure du début d'une période de la journée, la fin est automatiquement définie lorsque vous entrez l'heure du début de la période suivante.

Ces périodes de la journée sont utilisées dans les rapports pour la subdivision visuelle et/ou chronologique.

- Cliquez sur le bouton *modifier* pour ouvrir la boîte de dialogue correspondant à la configuration des périodes de la journée.
- Vous pouvez régler les heures et les minutes séparément à l'aide des petites flèches ou bien écrire directement l'heure en chiffres.
- Cliquez sur OK pour enregistrer les paramètres.



Nombre minimal de mesures quotidiennes

Afin d'obtenir des résultats d'analyses statistiques cohérents, les mesures doivent être effectuées avec une certaine régularité et une certaine fréquence (elles doivent être réparties dans la journée). Définissez ici le nombre minimal de mesures nécessaire pour afficher une analyse statistique. Si le nombre réel de mesures est au-dessous de cette valeur, le *Statut* du rapport n'affichera aucune donnée concernant le *risque d'hypoglycémie*, les *variations de la glycémie* et la *moyenne glycémique*. Cela est valable quelle que soit la configuration choisie tant que le nombre de résultats est inférieur à 10.



400 mg/dL

180 mg/dl

141 mg/dL

70 mg/dL

70 mg/dL

🥔 ок

X Annuler

deux formes de graphiques différentes. Ces formes se distinguent surtout par leur degré de détail. Le rapport *En détail* présente des évolutions précises, avec toutes les valeurs individuelles. Le rapport *Tendances* **fills** facilite l'interprétation d'évolutions et de tendances (ne fait pas apparaître les valeurs individuellement). Vous pouvez régler individuellement la présentation pour chaque élément de rapport, *Évolution générale, Journée standard* et *Semaine standard*.

• Pour chaque élément, cliquez sur le bouton d'option correspondant au type de graphique souhaité.

Statut

Les analyses et statistiques affichées dans le *Statut* se rapportent aux valeurs ou aux objectifs glycémiques indiqués.

L'évaluation des résultats prend la forme d'un graphique en trois couleurs :

- en vert, les valeurs qui se situent dans l'objectif glycémique,
- en **jaune**, celles qui se situent hors de l'objectif glycémique,
- en rouge, celles qui se situent nettement en dehors de l'objectif glycémique.



Paran

Période

Périodes de la journée

LBGI

25

0 - 33

2 sen

0 2

. .

) ma/d

ou > 76

et 0 - 50

Hypoglycémies

ou < 0,5





Les paramètres possibles se rapportent chaque fois à la valeur limite qui sépare les trois catégories citées plus haut. Cette valeur est représentée par une barre de couleur au-dessus de chaque champ. L'ensemble des champs de paramètres disponible s'affiche de part et d'autre des champs d'entrée (par ex. 0... 100 (%), si l'affichage est en pourcentage, ou 0... 400 mg/dL s'il est en mg/dL).

- Vous pouvez choisir de calculer le *risque d'hypoglycémie* seulement en fonction de l'index LBGI (index d'hypoglycémie) ou en fonction de l'index LBGI et le nombre d'hypoglycémies par semaine.
- Vous pouvez choisir d'afficher les variations de la glycémie (écart-type) en « % moyenne glycémique » et/ou en valeur absolue (« mg/dL » ou « mmol/L »).
- Définissez les valeurs limites (entre les trois zones) des variations de la glycémie.
- Indiquez pour le paramètre *Moyenne glycémique* les valeurs souhaitées pour la limite basse de la zone rouge supérieure indiquant une moyenne glycémique trop élevée, la limite supérieure et inférieure de *l'objectif glycémique* et le *seuil d'hypoglycémie* dans l'unité choisie plus haut. Ces valeurs limites correspondent également aux couleurs (vert, jaune, rouge). La zone en vert définit également l'objectif glycémique dans les graphiques de rapports.
- Cliquez sur le bouton o pour obtenir des informations supplémentaires sur un terme précis. Cliquez sur le bouton 🧇 pour revenir aux valeurs par défaut pour le paramètre concerné.



Paramètres individuels pour l'enregistrement de données de patients affiché

Cette zone, dont l'appellation est indépendante de l'enregistrement de données actuellement ouvert, contient des indications de paramétrage pour l'organisation individuelle du rapport. Ces paramètres disponibles sont les mêmes que les *Paramètres des nouveaux patients*.

Utilisez le paramétrage de ces valeurs limites si vous souhaitez changer les paramètres pour l'enregistrement du patient actuellement affiché. Les changements faits ici s'appliquent **uniquement** à l'enregistrement de données ouvert et sont sauvegardés avec celui-ci. Chapitre 3, Démarrer et configurer le logiciel Accu-Chek Smart Pix
4 Travailler avec le logiciel Accu-Chek Smart Pix

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix offre les possibilités suivantes :

- Afficher les rapports comportant des éléments sous forme de graphiques, de tableaux ou de statistiques.
- Agrandir les éléments de rapports en fonction de la surface d'écran disponible et les étudier en détail.
- Insérer, masquer ou ajuster de manière interactive des éléments des graphiques.
- Enregistrer les éléments sélectionnés d'un rapport sous forme de fichier PDF pour archivage.
- Imprimer les éléments sélectionnés d'un rapport.
- Envoyer les éléments sélectionnés d'un rapport directement par e-mail.
- Afficher les données lues en tant qu'enregistrement de données dans le logiciel Accu-Chek Smart Pix afin de pouvoir les traiter et les sauvegarder dans ce logiciel.
- Créer des enregistrements de données pour plusieurs patients ou utilisateurs en leur attribuant les appareils utilisés.
- Lire, envoyer ou enregistrer automatiquement les enregistrements de données ou les rapports.
- Afficher et imprimer les rapports archivés (enregistrés) avec un programme de lecture de PDF.
- Effectuer des mises à jour du logiciel pour le système Accu-Chek Smart Pix.

4.1 Lecture manuelle de données

Accu-Chek Smart Pix Software		
Lecture de l'appareil	🌶 💤 🔚 📥 🖳 🚰 🔚 🚖 🤈 👘	
	Accu-Chek Smart Pix	
	Software	
	Version 1.0.0	
©2011 Doche Diagnostice	GmbH	_
A COLL OF THE OTHER OF THE OTHER	Union IEV Smart Div aant dag magnung de Daghe	Roche

Si vous avez configuré le logiciel Accu-Chek Smart Pix de façon à n'effectuer **aucune fonction automatique**, la lecture des données doit être réalisée manuellement.

- Préparez le lecteur ou la pompe à insuline pour le transfert des données. Pour de plus amples informations sur la préparation, reportez-vous au manuel d'utilisation du système Accu-Chek Smart Pix ou du lecteur.
- Cliquez sur le bouton Lecture de l'appareil 🔬.

Pendant la lecture des données, la date et l'heure de l'appareil sont comparées à celles de l'ordinateur. En cas d'écart entre les deux, un message s'affiche. Vous avez la possibilité, si le lecteur prend en charge cette fonction, d'adapter directement l'heure de l'appareil à partir de l'ordinateur.

Accu-Chek Smart Pix Software) 🤊 🝰 🚍 📇 🛤	È ∉ E 🛠 ?	Doe X John G. 07.05.1955
Operation Statu Evolution Journée standard Benaine standard Contôle michaolique Répartion Stastagues Pompe à Insaîte Canset Canset	Person of the second s	T. NOV 2008 - 20. MOV 2008 SUBSECTION 131 Resump of goodmin 94 Jour de mesure mesure fordering Mayendi 62 moutil Marchande 62 moutil Marchande 62 moutil Marchande 64 (62) Marchande 44% (52) Marchande 44% (52) Marchande 44% (52) Marchande 44% (52) Marchande 1 1	COMMANANTAL AND
	LéGENDE Les valeurs sont netternent en-dehors de l Les valeurs sont en-dehors de robjectif gly Les valeurs se situent dans l'objectif glycé	objectif głycérnique OOONombre cérnique † Date de la tectur mique	ou réparition des résultats insuffisant e

😵 Accu-Chek Smart Pix Software - Lect	ture de l'appareil	×
Importer les données de	l'appareil	
Données obtenues de :		
Accu-Chek Compact Plus	Numéro de série:	01161150
Cet appareil n'est attribué à aucun pour l'attribuer à un patient, « Nouv Annuler » si vous ne souhaitez pas Attribuer l'appareil No	patient. Sélectionnez « Attribu veau patient » pour ajouter un s lire des donneés. puveau patient Annule	er l'appareil » patient, ou « er



Les données sont alors importées depuis l'appareil Accu-Chek Smart Pix et rassemblées dans un rapport en fonction des réglages par défaut. À ce stade, l'enregistrement de données n'est pas encore sauvegardé. Vous avez alors la possibilité d'afficher le rapport sans l'attribuer à un patient ni le sauvegarder dans le système.

Pour sauvegarder un enregistrement de données, cliquez sur le bouton *Enregistrer* []]. La boîte de dialogue qui s'affiche ensuite dépend de l'attribution ou non de l'appareil concerné à un patient ou à un enregistrement de données. Pour plus d'informations sur la création et la gestion des enregistrements de données, reportez-vous à la page 4-6.

Si vous importez **pour la première fois** des données depuis l'appareil :

- Vous pouvez ajouter les données d'un enregistrement de données existant avec le bouton Attribuer l'appareil.
- Vous pouvez créer un nouvel enregistrement de données et lui attribuer l'appareil en cliquant sur le bouton Nouveau patient.

Si vous avez déjà importé des données de l'appareil et qu'elles sont déjà attribuées :

- Vous pouvez ajouter les données aux enregistrements de données existants sélectionnés en cliquant sur Oui.
- Vous pouvez attribuer l'appareil à un autre enregistrement de données existant en cliquant sur Autre patient.

(j)

Ĩ

Veuillez noter que les données non enregistrées ne sont disponibles que jusqu'à la fermeture du programme, la fermeture de l'enregistrement de données ou l'import de nouvelles données.

Si les patients utilisent plusieurs lecteurs (par ex. un au travail et un à domicile) et que vous souhaitez lire les données de tous les appareils dans un même rapport, répétez pour chaque appareil l'opération décrite plus haut.

L'analyse groupée de plusieurs appareils n'est possible que si les données importées sont enregistrées. Les rapports non enregistrés ne peuvent en principe afficher les données que d'un appareil.

Pour que les données combinées de plusieurs appareils puissent être analysées correctement, le réglage de la date et de l'heure doit être identique sur tous les lecteurs de glycémie. Dans le cas contraire, les rapports ne pourront pas constituer une base fiable pour d'éventuelles recommandations thérapeutiques.

4.2 Lecture automatique de données

Necu-Chek Smart Pix Softwar	e - Lecture de l'appareil	×
Importer les donnée	s de l'appareil	
Données obtenues de :		
Accu-Chek Compact Plus	Numéro de série:	01161150
Cet appareil n'est attribué à pour l'attribuer à un patient, Annuler » si vous ne souhai Attribuer l'appareil	aucun patient. Sélectionnez « Ath « Nouveau patient » pour ajouter tez pas líre des donneés. Nouveau patient An	ribuer l'appareil » un patient, ou « nuler

Nccu-Chek Smart Pix Software - Le	cture de l'appareil	—
Importer les données o	le l'appareil	
Données obtenues de :		
Accu-Chek Compact Plus	Numéro de série:	01161150
En cas d'ajout de données d'un Smith, Annie 19.05.1958 SA10680610	appareil pour ce patient :	
Oui Autre patient	Annuler	

Si vous avez configuré le logiciel Accu-Chek Smart Pix de façon à effectuer un *Import automatique*, il n'est pas nécessaire que le programme fonctionne au premier plan. Vous pouvez le réduire ou le fermer. Dès que le programme, qui continue à fonctionner en arrière-plan, détecte la transmission de nouvelles données à l'appareil Accu-Chek Smart Pix, vous en êtes averti par un message et vous êtes invité à effectuer les étapes suivantes.

Une fois les nouvelles données détectées, vous avez les possibilités suivantes (valables également pour la lecture manuelle) :

- Si vous n'avez pas encore créé d'enregistrement de données individuel pour les données que vous importez, vous pouvez en créer un et lui attribuer l'appareil.
- Si vous avez déjà créé un enregistrement de données individuel mais que vous ne lui avez pas encore attribué d'appareil, vous pouvez le faire à ce stade.
- Si vous avez déjà effectué ces deux étapes, vous devez encore confirmer l'ajout des données à l'enregistrement de données.
- Vous ne pouvez consulter les données que temporairement si vous ne les sauvegardez pas dans l'enregistrement de données.

4.3 Gestion des enregistrements de données

Accu-Chek Smart Pix Software	
Lecture de l'appareil	
Liste des patients	1
Nom*	Prénom Nom de l'appareil Numéro de série Dernière lecture
Doe Jo	nn G. Accu-Chek Go 36 20.12.2011
	Accu-Chek Spint PEM1234 20.12.2011
Doe	Accu-Chek Go 39 19.12.2011 Accu-Chek Spirit PEM1234 19.12.2011
Doe Joi	n P. Accu-Chek Spirit 02034155 21.12.2011
Pan Pe	ter Accu-Chek Aviva Expert 01004541 21.12.2011
Smith An	ne Accu-Chek Compact Plus 01161150 Aujourd'hui
Nouveau patient Modifier le patie	a Begennerie paleet Redwerdere
	Accu-Chek Smart Pix Software - Lecture de l'appareil Importer les données de l'appareil Données obtenues de : Accu-Chek Compact Plus Numéro de série: 01161150 Onter-chek Compact Plus
\setminus	pour l'attribuer à un patient, « Nouveau patient » pour ajouter un patient, ou « Annuler » si vous ne souhaitez pas lire des donneés.
\ \	Attribuer rappareil Nouveau patient Annuier
Accu-Chek Smart Pix-Softwi Nom *: Prénom: Data de naissance:	re-Patert
D patient Nom de fichier : Apparells Accordent Comand Plu	V Numéro de série Demière locture
Accu-Chek Smart Pa: Softwi Nom * Prénom: Data de naissance: U patient Nom de fichier : Acquardet Acquardet Nom de fichier : Acquardet Check Connact Pip	Importer rès données de l'appareil Onnées oblenues de : Accu-Chek Compact Plus Numéro de série: 01161150 Cet appareil n'est attribué à aucun patient. Sélectionnez « Attribuer Tappareil » pour fattribuér à un patient, e Nouveau patient » pour ajouter un patient, ou « Annuler » sivous ne souhante, pas lier de sonneés. Attribuer l'appareil Nouveau patient Annuler Annuler

Création d'un nouvel enregistrement de données

Vous pouvez à tout moment (quelles que soient les données disponibles) créer un enregistrement de données, y compris dans le cadre d'un import.

Pour créer un nouvel enregistrement de données :

- Si aucun import n'est en cours, cliquez sur Liste des patients 2.
 - Dans la fenêtre *Liste des patients*, cliquez sur *Nouveau patient.*

Vous pouvez également procéder ainsi :

.

Si la boîte de dialogue de l'import est affichée, cliquez sur *Nouveau patient*.

Dans la boîte de dialogue *Patient* qui s'affiche alors, vous devez saisir au moins le nom. Les autres informations comme le prénom, la date de naissance ou un identifiant patient existant sont également possibles voire nécessaires si plusieurs patients portent le même nom.

		Simu				
	Prénom:	Annie				
	Date de paiseance:	10.05 1059				
	Bale de harssance.	10.00.1000	1		_	
	ID patient	SA19580519				
	Nom de fichier :					
	Appareils					
	Nom de l'ap	pareil 👻	Numéro de série	Dernière lecture		
						_
					Annu X Annu	der
Chek Smart Pix	Software - Liste des patie	ents			Annu	iler
-Chek Smart Pix e des patier	Software - Liste des patie nts m*	nts	Prénom	Non de Tapoarei	Nauméro de série	der de la cu
-Chek Smart Pix e des patier Nor	CSoftware - Liste des patie nts m*	ints John G.	Prénom	Nom de Tapparell Aco-Chek Go	Numéro de série	Demière lectu 20.12.2011
-Chek Smart Pix e des patier Not	Coftware - Liste des patie nts m*	nts John G.	Prénom	Nom de l'appureil Accu-chei Go Accu-chei Spirit	Numéro de série 36 PEM1234	Demière lectu 20.12.2011 20.12.2011
-Chek Smart Pix e des patier Nor	<pre>software - Liste des patie nts m* </pre>	nts John G.	Prénom	Nom de l'apparei Accu-ches Go Accu-ches Sprit Xen ches Do Sanchas Do	Numéro de série 35 PENI234 PENI234	Demière lectu 20.12.2011 19.12.2011 19.12.2011
Chek Smart Pace e des patier Nor	x Software - Liste des patie nts	nts John G. John M. John P.	Prénom	Nom de Taggarel Acto-Chek Go Acto-Chek Go Acto-Chek Go Acto-Chek Go Acto-Chek Got Acto-Chek Speti	Numéro de série PEMISA PEMISA 020241524	Demière lectu 20.12.2011 20.12.2011 19.12.2011 19.12.2011
Chek Smart Pace e des patier Nor	s Software - Liste dec patients	onts John G. John M. John P. Peter	Prénom	Nom de l'apparei Acco Cale Go Acco Cale Spet Acco Cale Spet Acco Cale Spet Acco Cale Spet Acco Cale Spet	Numéro de série 30 PEM1224 02034160 010054561	Demière lectu 20.12.2011 20.12.2011 10.12.2011 10.12.2011 21.12.2011 21.12.2011

Pour créer le nouvel enregistrement de données :

- Saisissez le nom et les autres informations de votre choix. Selon les informations saisies, vous pourrez également procéder à une recherche par enregistrement de données.
- cliquez sur le bouton Annuler × pour abandonner les paramètres définis et fermer la boîte de dialogue sans sauvegarder les modifications.

L'entrée réservée au lecteur et visible sur l'image du haut ne s'affiche que si cette boîte de dialogue s'ouvre au moment de l'import. Sinon, l'appareil sera attribué ultérieurement.

Si vous avez créé le nouvel enregistrement de données dans le cadre d'un import, vous devez encore lui attribuer l'appareil lu.

- Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon enregistrement de données (celui que vous venez de créer).
- Cliquez sur le bouton *Attribuer*.

L'appareil est désormais attribué à cet enregistrement de données. Cette connexion doit encore être confirmée lors des futurs imports automatiques. Les données seront sauvegardées dans l'enregistrement de données sélectionné.

			ure de l'appareil	×	
	Import	er les données de l	'appareil		
	Données	obtenues de :			
	Accu-Ch	ek Compact Plus	Numéro de série:	01161150	
	Cet appa	reil n'est attribué à aucun	patient. Sélectionnez « Attribuer	l'appareil »	
	pour l'attr	buer à un patient, « Nouv	eau patient » pour ajouter un pa	tient, ou «	
	Annuler s	si vous ne sounaitez pas	lire des donnees.		
	C				
	Attrib	uer l'appareil 📝 No	uveau patient Annuler		
Chek Smart Pil	« Software - Liste des pat	ients			
e des patie	nts				
No	im* 👻	Prénom	Nom de l'appareil	Numéro de série	
				1	Dernière lect
		John G.	Accu-Chek Go	36	Dernière lect 20.12.2011
		John G.	Accu-Chek Go Accu-Chek Spint	36 PEM1234	Dernière lect 20.12.2011 20.12.2011
		John M.	Accu-Chek Go Accu-Chek Splitt Accu-Chek Go	36 PEM1234 36	Demière lect 20.12.2011 20.12.2011 19.12.2011
		John G. John M. John P.	Accu-Chek Go Accu-Chek Spint Accu-Chek Go Accu-Chek Spint Accu-Chek Spint	36 PEM1234 36 PEM1234 02034156	Demière lect 20.12.2011 20.12.2011 19.12.2011 19.12.2011 21.12.2011
		John M. John M. Peter	Accu-Chek Go Accu-Chek Spint Accu-Chek Spint Accu-Chek Spint Accu-Chek Spint	36 PEM1234 36 PEM1234 02034156 01004541	Demière lect 20.12.2011 20.12.2011 19.12.2011 19.12.2011 21.12.2011 21.12.2011

😼 Accu-Chek Smart Pix Software - Lecture de l'apparei

Données obtenues de

Smith Annie

19.05.1958

Accu-Chek Compact Plus

Importer les données de l'appareil

En cas d'ajout de données d'un annareil nour ce natient

Attribuer des enregistrements de données existants

Si vous avez importé des données qui doivent être attribuées à une personne avant déjà un enregistrement de données (par ex. avec un nouveau lecteur), procédez de la manière suivante :

- Cliquez sur le bouton 📃 .
- Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, cliquez sur le bouton Attribuer l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon enregistrement . de données.
- Cliquez sur le bouton Attribuer.

L'appareil est désormais attribué à cet enregistrement de données. Cette connexion doit encore être confirmée lors des futurs imports. Les données seront sauvegardées dans l'enregistrement de données sélectionné.

Confirmer l'attribution de l'appareil

Si l'attribution est déjà terminée, elle apparaît lors des sauvegardes des imports suivants.

Cliquez sur Oui pour ajouter les données à l'enregistrement de données affiché.

Les données seront sauvegardées dans l'enregistrement de données sélectionné.

- Cliquez sur Autre patient pour réattribuer l'appareil.
- Cliquez sur Annuler pour fermer la boîte de dialogue sans sauvegarder les données.

Oui Autre patient Annuler	

Numéro de série

01161150

4.4 Autres fonctions de gestion des rapports et des enregistrements de données



Ouvrir un enregistrement de données

Vous pouvez à tout moment ouvrir un enregistrement de données sauvegardé. Lors de l'ouverture d'un enregistrement de données, vous avez accès à tous les rapports et à l'enre-gistrement de données sous forme de tableau (*Carnet*).

- Cliquez sur le bouton Liste des patients 📌.
- Cliquez sur l'enregistrement de données de votre choix,
- puis sur Sélectionner.

Pour trouver rapidement un enregistrement de données particulier, vous pouvez également saisir dans la barre de recherche en bas à droite les parties de l'ID patient que vous connaissez. N'apparaîtront alors que les enregistrements de données qui correspondent à votre saisie.

Fermer l'enregistrement de données et le rapport

Pour fermer un enregistrement de données (ou le rapport affiché) :

- Cliquez sur le symbole X qui se trouve à côté de l'identifiant de l'enregistrement de données ou des informations relatives au lecteur.
- Si vous n'avez pas encore enregistré les données affichées, vous recevrez une demande de confirmation avec la possibilité d'enregistrer ou de supprimer les données.
- Veuillez noter que les données non enregistrées ne sont disponibles que jusqu'à la fermeture du programme, la fermeture de l'enregistrement de données ou l'import de nouvelles données.



Nom*	 Prénom 	Nom de l'appareil	Numéro de série	Dernière lecture
	John G.	Accu-Chek Go	36	
		Accu-Chek Spint	PEN1234	
	John M.	Accu-Chek Go	36	19.12.2011
		Accu-Chek Spint	PEM1234	
	John P.	Accu-Chek Spirit	02034155	21.12.2011
	Peter	Accu-Chek Aviva Expert	01004541	21.12.2011
dh	Annie	Accu-Chek Compact Plus	01161150	Aujourd'hui
Nouveau patent Mo	odifier le patient	t Rechercher		

Prénom: Annie Date de naissance: 19.05.1958 ID patient: 5X19580519	
Date de naissance: 19.05.1958	2
ID patient: SA19580519	_
Nom de fichier:	
- Appareils	_
Nom de l'appareil VINuméro de série Dernière lecture	

Modifier un enregistrement de données

Vous pouvez modifier a posteriori la description d'un enregistrement de données.

- Cliquez sur le bouton Liste des patients 🛃.
- Cliquez sur l'enregistrement de données de votre choix pour le sélectionner.
- Dans la fenêtre *Liste des patients*, cliquez sur *Modifier le patient*.
- Effectuez les modifications souhaitées.
- cliquez sur le bouton Annuler × pour abandonner les paramètres définis et fermer la boîte de dialogue sans sauvegarder les modifications.

Cette fonction rend impossible la modification des informations contenues dans l'enregistrement de données. Pour modifier ces informations, reportez-vous à la page 5-46.

	Nom *	~	Prénom	Nom de l'appareil	Numéro de série	Dernière lecture
		John		Accu-Chek Go	36	20.12.2011
				Accu-Chek Spirit	PEM1234	20.12.2011
00		John	М.	Accu-Chek Go	36	19.12.2011
				Accu-Chek Spirit	PEM1234	19.12.2011
008		John	P.	Accu-Chek Spirit	02034156	21.12.2011
an		Peter		Accu-Chek Aviva Expert	01004541	21.12.2011
mith		Annie		Accu-Chek Compact Plus	01161150	Aujourd'hui

Suppression d'un enregistrement de données

Vous pouvez à tout moment supprimer un enregistrement de données.

- L'enregistrement de données sera supprimé après demande de confirmation. Assurez-vous que vous n'avez vraiment plus besoin de l'enregistrement de données sélectionné. Par ailleurs, des sauvegardes régulières des données contribuent à éviter leur perte.
- Cliquez sur le bouton Liste des patients 📌.
- Cliquez sur l'enregistrement de données de votre choix pour le sélectionner.
- Dans la fenêtre Liste des patients, cliquez sur Supprimer le patient.

L'enregistrement de données sélectionné est alors supprimé.

Archivage d'un enregistrement de données

Vous pouvez archiver les enregistrements de données (*.DIA) en copiant l'ensemble du répertoire *Diaries* avec les enregistrements de données enregistrés dans le cadre de vos sauvegardes régulières de données.

Pour de plus amples informations sur les enregistrements de données archivés, reportez-vous à la page 4-21.

	✓ Prénom	Nom de l'appareil	Numéro de série	Dernière lecture
loe 🤟 🗸 Prénom		Accu-Chek Go	36	5 20.12.2011
Date de	naissance	Accu-Chek Spint	PEM1234	20.12.2011
oe ID pabe	Fannarail	Accu-Chek Go	36	19.12.2011
< Romièr	lecture	Accu-Chek Spinit	PEM1234	19.12.2011
00		Accu-Chek Spirit	02034156	21.12.2011
Modifier	les identifiants des patients	Accu-Chek Aviva Expert	01004541	21.12.2011
nith	Annie	Accu-Chek Compact Plus	01161150	Aujourd'hui
Nouveau patient) (Modifie	Prénom Date de na	Date	Sélect	Sonner 🔀 Annu

Paramètres d'affichage de la liste des patients

Vous pouvez ajouter ou masquer des éléments de la liste des patients selon vos souhaits et renommer l'intitulé de la colonne.

• Faites un clic droit sur n'importe quel intitulé de colonne.

.

.

.

.

- Sélectionnez dans le menu contextuel les contenus que vous souhaitez afficher (en les cochant). Supprimez la coche pour les éléments que vous souhaitez masquer. L'ID1 (le nom) est toujours affiché et ne peut pas être masqué.
- Sélectionnez dans le menu contextuel affiché la commande *Modifier les identifiants patients* si vous souhaitez modifier l'intitulé de la colonne (par ex. *Nom, Prénom*).
- Si un identifiant contient une date (par ex la date de naissance), cochez la case *Date* qui se trouve à côté. Cette action garantit que seules des dates pourront être saisies pour cet identifiant ou cette colonne.
- Cliquez sur n'importe quel intitulé de colonne pour que les données soient triées en fonction des données qu'elle contient. Vous pouvez par exemple les trier par date de dernière lecture, vous verrez ainsi tous les enregistrements de données modifiées le jour même en tête (ou en bas) de la liste.
- Cliquez sur le bouton 💌 à côté de l'intitulé de colonne de votre choix pour classer les données dans un sens ou dans l'autre.

Si, pour le mode de classement choisi (par ex. la date de dernière lecture), plusieurs enregistrements de données portent les mêmes informations (par ex. la date actuelle), ils seront alors classés à l'intérieur de ce groupe par nom.



4.5 Export de rapports au format PDF

Une fois que vous avez lu des données de l'appareil ou ouvert un enregistrement de données, vous pouvez enregistrer le rapport affiché sous forme d'un fichier PDF.

- Cliquez sur Registrer les éléments de rapport sélectionnés. La fenêtre de sélection s'affiche.
- Saisissez le nom de fichier souhaité dans le champ d'entrée correspondant. Vous pouvez également conserver les noms de fichiers présélectionnés (voir *Options de sauvegarde* au chapitre 3). Le fichier conserve ici le nom de fichier saisi avec l'extension « .pdf ».
- Choisissez parmi les rapports (divisés en quatre onglets) et les éléments de rapports affichés ceux qui doivent être sauvegardés avec le fichier. Les éléments sélectionnés apparaissent alors en couleur.

.

- Pour sélectionner un élément de rapport, cliquez sur le symbole correspondant. Pour sélectionner tous les éléments, cliquez sur le bouton Sélectionner tout.
- Pour désélectionner un élément de rapport, cliquez à nouveau sur le symbole du rapport. Pour désélectionner tous les éléments de rapport, cliquez sur Annuler la sélection.
- Une fois que vous avez sélectionné tous les éléments souhaités, cliquez sur le bouton *Enregistrer*

Le fichier PDF est alors créé et enregistré dans le répertoire sélectionné dans les *Paramètres généraux*. Si vous ne souhaitez pas enregistrer le fichier, cliquez sur *Annuler* **X**.

4.6 Impression des rapports

Une fois que vous avez lu des données de l'appareil ou ouvert un enregistrement de données, vous pouvez imprimer le rapport affiché grâce à la fonction d'impression du logiciel Accu-Chek Smart Pix.

 Si vous imprimez un rapport actuellement affiché (qu'il soit nouveau ou qu'il provienne d'un enregistrement de données ouvert), vous avez les possibilités décrites ci-après.

•

Si vous avez ouvert un **rapport archivé** au format PDF (voir page 4-19), l'affichage et l'impression dépendent des fonctions de votre programme de lecture de PDF. Ces fonctions sont indépendantes du logiciel Accu-Chek Smart Pix. Accur Chek Separt Dir Softw Doe John G. 07.05.19 Lecture de l'appareil -8 2 2 7. NOV 2008 - 20. NOV 2008 oumée standar Semaine standar Contrôle mét 9.4 Mesure tane 1 : Risque d'hyp Otatiotion Pompe à insulin Glycémie et insulir 62 mg/d or de la obr Carnet 140 ma/d 44% (58) 48% (62) 8% (11) 143 mg/dL 128 mg/dL -15 mg/dL OOO Nombre ou
Date de la lecture Les valeurs sont en-dehors de l'o r LaserJet 2800 Series P ÷ Pompe à insuline atingu

🛹 OK 🗙 Annule

Pour imprimer un rapport :

.

- Cliquez sur
 pour imprimer les éléments de rapport sélectionnés. La fenêtre de sélection s'affiche.
- Sélectionnez l'imprimante à utiliser.
- Choisissez parmi les rapports (divisés en quatre onglets) et les éléments de rapports affichés ceux qui doivent être imprimés. Les éléments sélectionnés apparaissent alors en couleur.
 - Pour sélectionner un élément de rapport, cliquez sur le symbole correspondant. Pour sélectionner tous les éléments, cliquez sur le bouton Sélectionner tout.
 - Pour désélectionner un élément de rapport, cliquez à nouveau sur le symbole du rapport. Pour désélectionner tous les éléments de rapport, cliquez sur Annuler la sélection.
- Une fois que vous avez sélectionné tous les éléments souhaités, cliquez sur le bouton *OK* 🦑.

Les éléments de rapport souhaités sont à présent imprimés avec l'imprimante sélectionnée. Si vous souhaitez abandonner l'impression, cliquez sur *Annuler* **X**.

4.7 Envoi de rapports par e-mail

Une fois que vous avez lu des données de l'appareil ou ouvert un enregistrement de données, vous pouvez également envoyer directement par e-mail le rapport affiché.



Vous devez installer et configurer un programme de messagerie approprié sur votre ordinateur pour pouvoir utiliser cette fonction.

Cette fonction génère automatiquement un fichier PDF regroupant les éléments de rapport sélectionnés, ouvre votre programme de messagerie et crée un nouveau message avec le fichier PDF en pièce-jointe. L'enregistrement de données (*.DIA) à partir duquel le rapport a été créé peut également être joint. Pour de plus amples informations sur les enregistrements de données reçus par e-mail, reportezvous à la page 4-21.

Vous pouvez également, indépendamment du logiciel Accu-Chek Smart Pix, envoyer en pièce-jointe d'e-mails les rapports préalablement exportés au format PDF.



Pour envoyer un rapport par e-mail :

- Cliquez sur bour envoyer les éléments de rapport sélectionnés. La fenêtre de sélection s'affiche.
- Si vous souhaitez également joindre l'enregistrement de données complet (*.DIA), cochez la case correspondante.
- Choisissez parmi les rapports (divisés en quatre onglets) et les éléments de rapports affichés ceux qui doivent être envoyés. Les éléments sélectionnés apparaissent alors en couleur.
 - Pour sélectionner un élément de rapport, cliquez sur le symbole correspondant. Pour sélectionner tous les éléments, cliquez sur le bouton Sélectionner tout.
 - Pour désélectionner un élément de rapport, cliquez à nouveau sur le symbole du rapport. Pour désélectionner tous les éléments de rapport, cliquez sur Annuler la sélection.
 - Une fois que vous avez sélectionné tous les éléments souhaités, cliquez sur le bouton *OK* 🚽.

Les éléments de rapport sélectionnés sont à présent enregistrés dans un fichier PDF temporaire (c'est-à-dire que celui-ci sera supprimé après son envoi par e-mail). Si vous souhaitez abandonner l'envoi, cliquez sur *Annuler* **X**.

Le programme de messagerie par défaut qui est installé sur l'ordinateur est ensuite démarré et un nouvel e-mail est ouvert. L'objet de cet e-mail est déjà rempli (mais il peut être modifié). Le fichier PDF créé et, le cas échéant, l'enregistrement de données, se trouvent en pièce-jointe.

- Saisissez l'adresse e-mail du destinataire.
- Écrivez un message pour le rapport en pièce-jointe.
- Envoyez l'e-mail.



4.8 Affichage des rapports archivés (fichiers PDF)

Vous pouvez à tout moment ouvrir dans le logiciel Accu-Chek Smart Pix tous les rapports que vous avez préalablement exportés (archivés) en tant que fichiers PDF en cliquant sur l'icône 🚘.

- L'affichage des fichiers PDF exportés dépend du programme de lecture de PDF installé sur votre ordinateur (par ex. Adobe Reader) et non du logiciel Accu-Chek Smart Pix. Vous pouvez ainsi transférer ce fichier PDF à des tiers qui ne travaillent pas avec le logiciel Accu-Chek Smart Pix.
- Cliquez sur l'icône
 pour ouvrir un fichier PDF archivé.
- Sélectionnez le fichier souhaité dans la boîte de dialogue qui s'affiche.
- Cliquez sur le bouton *Ouvrir*.

Le programme de lecture de PDF s'ouvre alors et affiche le fichier sélectionné. Toutes les options d'affichage et d'impression qui vous sont proposées dépendent du programme que vous avez installé.

4.9 Fonctions spéciales

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix vous propose les fonctions spéciales suivantes :

- Import d'enregistrements de données externes (*.DIA) et attribution à des patients
- Réalisation d'une mise à jour locale
- Réglage de la date et de l'heure du lecteur de glycémie principal
- Autres fonctions complémentaires qui seront éventuellement disponibles ultérieurement et proposées via un plug-in (module d'extension)

< Accu-Chek Smart P	Pix Software	
Lecture de	Trapent 🄊 😹 😨 🚳 🖏 🛤 🐔 💭 😵 🎲 🕥	
	Accu-Chek Smart Pix	
	Sonware	
	Version 1.0.0	
©2011 Roche I ACCU-CHEK	Diagnostics GmbH et ACCU-CHEK Smart Pix sont des marques de Roche.	Roche
	Sélectionnez l'enregistrement à importer.	
	Voir dans : 👔 C:/Users/Administrator/Documents/Diary 🔻 🧿 🖓 📑 📰	
	Poste de tr Brown_(cfb215be-ade7-425d-8d0F8db1d4cf2b44).dia Test001.dia Administrator Doe_(a8383337-fa7c-4df4-a068-a4372601f53b).dia test2002.dia	
	Doe_(d0a5462b-a667-4018-b6cb-7ebc56d9c73b).dia Trend example.dia	
	Go-S002.dia	
	pat_1.dia	
	pat_1004 - Kopie.dia	
	pat_1004.dia pat_1006.dia	
	pat_1039.dia	
	Nom de fichier :	
	Fichiers de type : (Enregistrements (*.dia)	
	/	
	Accu-Chek Smart Pix Software - Lecture de l'appareil	
	Importer les données de l'appareil	
	Données obtenues de :	
	Accu-Chek Compact Plus Numéro de série: 01161150	
	Cet appareil n'est attribué à aucun patient. Sélectionnez « Attribuer l'appareil » pour l'attribuer à un patient, « Nouveau patient » pour ajouter un patient, ou « Annuler » si vous ne souhaitez pas ilre des donneés.	
	Attribuer l'appareil Nouveau patient Annuler	

Importer des données

Pour ajouter à votre liste de patients un fichier DIA reçu par e-mail ou copié d'un enregistrement de données :

- Cliquez sur le bouton Outils 👷.
- Sélectionnez Importer des données.
- Sélectionnez dans la boîte de dialogue qui s'affiche le fichier DIA souhaité (s'il y en a plusieurs) et cliquez sur Ouvrir.

La même boîte de dialogue que pour la lecture des données d'un lecteur inconnu s'ouvre alors. Vous pouvez à présent attribuer le contenu du fichier à importer à un enregistrement de données nouveau ou existant.

Lorsque vous importez un fichier DIA dans un enregistrement de données existant, les entrées doubles existantes (déjà mises en mémoire) sont conservées et seules les nouvelles entrées sont ajoutées.

Accu-Chek Smart Pix Software	\frown	
Lecture de l'appareil 🦃	📌 🖫 📇 🍡 👘 🛹 🖆 🚖 🕜 💦 🔪	
	To Importation de l'enregistrement	
	Mise a jour locale	
	Accu-Chek Smart Pix	
	Software	
	Version 1.0.0	
	Version 1.0.0	
©2011 Roche Diagnostics GmbH		Racha
ACCU-CHEK et ACCU-CHEK Sm	hart Pix sont des marques de Roche.	nocrie
Sélectionner le fi	chier de mise à jour	
Voir dans :	👔 C:Program Files (x86)Amart Pix Software/Update 🔹 😋 📀 🗿 📑 📰 🔳	
🔊 Poste de tr.	. SIUpdate_V3_02_00.slu	
Administrate	pr	
Nom de fichier :	Ouvrir	
Fichiers de type :	(Fichiers de mise à jour (*.slu)	

Réalisation d'une mise à jour locale

Le dossier Programmes du logiciel Accu-Chek Smart Pix contient également le logiciel système actuel pour l'appareil Accu-Chek Smart Pix au moment de la livraison. Ce logiciel peut être installé avec la fonction *Mise à jour locale* dans la mesure où l'appareil Accu-Chek Smart Pix est connecté.

- Cliquez sur le bouton Outils 👷.
- Sélectionnez *Mise à jour locale*.
- Sélectionnez dans la boîte de dialogue qui s'affiche la version souhaitée (s'il y en a plusieurs) et cliquez sur Ouvrir.

La mise à jour du logiciel est à présent en cours d'installation. Pendant ce temps, l'appareil Accu-Chek Smart Pix se déconnecte de l'ordinateur, puis se connecte à nouveau (une fois que la mise à jour est réussie).

Le manuel d'utilisation de la version actuelle du système Accu-Chek Smart Pix se trouve dans le dossier de programme Accu-Chek Smart Pix. Ouvrez le répertoire *Manuals\Accu-Chek Smart Pix Device Reader Manuals* puis sélectionnez-y le manuel correspondant à votre langue.

🔗 Accu-Chek Smart P	Pix Software	×
Ledure de	ricesetti V Resettion Contraction Contract	
©2011 Roche [ACCU-CHEK e	Diagnostics GmbH et ACCU-CHEK Smart Pix sont des marques de Roche.	>
(D Péalar la data et l'hours	
	? Régler la date et l'heure	
	Voulez-vous régler la date et l'heure du lecteur de glycémie Accu-Chek Compact Plus portant le numéro de série 01161150 ?	
	Date : 02.01.2012	
	Heure : 13:19 🜩	
	OK X Annuler	

Réglage de la date et de l'heure du lecteur

Pour la plupart des lecteurs pris en charge, vous pouvez régler la date et l'heure directement depuis le logiciel Accu-Chek Smart Pix. Vous pouvez corriger manuellement ces réglages à tout moment ou lorsque vous êtes informé, lors de la lecture des données, d'un écart entre l'heure du lecteur et celle de l'ordinateur.

Correction manuelle de la date et de l'heure

- Cliquez sur le bouton Outils 👷.
- Sélectionnez *Régler la date et l'heure*.
- Préparez le lecteur à la communication, comme indiqué dans la boîte de dialogue qui s'affiche.
- S'il est possible de régler la date et l'heure sur le lecteur, vous pouvez reprendre celles qui s'affichent dans la boîte de dialogue suivante ou les ajuster selon vos souhaits. Si le lecteur ne prend pas en charge cette fonction, vous en êtes averti par un message.
- Cliquez sur OK pour envoyer les paramètres au lecteur.

💬 Régler la date et	: l'heure		
? Régler la date et l'heure			
Voulez-vous régler la date et l'heure du lecteur de glycémie Accu-Chek Compact Plus portant le numéro de série 01161150 ?			
	Date : 03.01.2012 🜩		
	Heure : 13:19 🜩		
	OK X Annuler		

Correction semi-automatique de la date et de l'heure

Pendant que vous lisez les données du lecteur, le logiciel Accu-Chek Smart Pix compare automatiquement la date et l'heure avec celles de l'ordinateur. Si l'appareil n'est pas directement paramétrable, un message s'affiche en cas d'écart et précise l'ampleur de cet écart. Effectuez alors directement la correction sur le lecteur.

- S'il est possible de régler la date et l'heure sur le lecteur, vous pouvez reprendre celles qui s'affichent dans la boîte de dialogue correspondante ou les ajuster selon vos souhaits.
 - Cliquez sur *OK* 🛹 pour envoyer les paramètres au lecteur.

•

5 Rapport et enregistrement de données

5.1 Glycémie : informations générales sur les rapports



Types de rapport

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix crée des rapports d'une ou de plusieurs pages pour une période définie (par ex. les 2 ou 4 dernières semaines). Leur forme est paramétrée lors de la configuration et la période est également réglable. Un rapport relatif aux informations glycémiques peut contenir les éléments suivants :

- [1] Statut
- [2] Évolution
- [3] Journée standard
- [4] Journal
- [5] Semaine standard
- [6] Contrôle métabolique
- [7] Répartition
- [8] Statistiques

La figure ci-contre présente des exemples d'un rapport imprimé ou exporté sous forme de fichier PDF.

Données analysées

Lors de la création des rapports, les données lues sont vérifiées par le logiciel Accu-Chek Smart Pix. Les données suivantes ne sont pas incluses dans les statistiques :

- Résultats en dehors de la période sélectionnée
- Résultats enregistrés sans date ni heure
- Valeurs mesurées avec une solution de contrôle
- Mesures non valides/supprimées
- Valeurs en dehors de la plage de mesure (signalées par HI/LO)

Seuls les objectifs glycémiques définis dans le logiciel Accu-Chek Pocket Compass sont pris en compte. Les valeurs des paramètres précisées lors de la configuration du logiciel Accu-Chek Smart Pix s'appliquent dans tous les autres cas.

La remarque suivante concerne l'utilisation du logiciel Accu-Chek Smart Pix avec plusieurs lecteurs de glycémie et plusieurs patients :



Pour vous assurer que le rapport affiché correspond au bon lecteur, comparez le numéro de série du lecteur aux données qui figurent en haut à droite de chaque rapport, par ex. le nom du patient ou le nom et le numéro de série de l'appareil.

Types de rapports

Pour certains éléments, un type de rapport est défini lors de la configuration, à savoir *En détail* ou *Tendances* **IIII**. Ces deux types offrent des présentations différentes à partir d'informations identiques. Vous avez le choix entre ces différentes présentations pour chacun des éléments suivants :

- Évolution
- Journée standard
- Semaine standard

En détail Toutes les valeurs sont présentées de façon linéaire dans le graphique. Chaque résultat est porté sur l'axe temps à l'endroit correspondant au moment où il a été mesuré. Les résultats successifs dans un intervalle de 10 heures sont reliés par une ligne. On obtient donc des « courbes » (en dents de scie) qui, avec les résultats proprement dits, permettent une analyse détaillée des valeurs et des tendances individuelles.

Seul ce type de graphique permet d'afficher les doses d'insuline et les glucides (elles figurent alors en haut et en bas du graphique si elles ont été communiquées par l'appareil ou ajoutées manuellement à la liste).





Tendances Tendances Toutes les valeurs du graphique sont classées chronologiquement (par jour, semaine ou période de la journée). La valeur glycémique moyenne, l'écart-type ainsi que le résultat le plus haut et le plus bas sont alors affichés. Une analyse différenciée des valeurs individuelles n'est pas possible, mais il est plus facile de relever des tendances générales à l'intérieur de cette période.

LÉGENDE 🔻						
Les valeurs sont nettement en-dehors de l'objectif glycémique	O O Nombre ou répartition des résultats insuffisant					
Les valeurs sont en-dehors de l'objectif glycémique	Date de la lecture					
Les valeurs se situent dans l'objectif glycémique						
LÉGENDE 🔻						
Relier les points III les						
Keiler les points	uline (1,2,3) Elucides Objectif glycémique					
 ✓ Glycémie avant le repas ✓ — Moyenne glycémique— Se 	iuline (1,2,3) : Glucides Objectif glycemique uil d'hypoglycémie Week-end					

Éléments graphiques des rapports

Vous trouverez dans tous les rapports des légendes correspondant aux éléments graphiques utilisés. Des explications détaillées sont fournies ci-dessous.

Symboles (En détail) Les résultats sont représentés dans les rubriques du rapport par différents symboles qui leur donnent une signification supplémentaire particulière :

•

XXX

Valeur glycémique moyenne

Valeur glycémique sans information supplémentaire. Les valeurs situées en-dessous du seuil d'hypoglycémie sont représentées en rouge et les valeurs au-dessus du seuil d'hyperglycémie en bleu.

Valeur glycémique avant ou après le repas. Les valeurs endessous du seuil d'hypoglycémie sont représentées en rouge et celles au-dessus du seuil d'hyperglycémie en bleu.

 (\Box)

 (\Box)

....

- ∧ ∨ Valeur en dehors de l'intervalle de mesure (désignée par HI ou LO sur le lecteur).
 - Valeur glycémique supérieure à 400 mg/dL ou 25 mmol/L.
 - Valeur glycémique (un symbole quelconque à l'intérieur du cercle rouge) accompagnée de symptômes d'hypoglycémie.
 - Valeur glycémique (un symbole quelconque à l'intérieur du cercle noir) accompagnée d'un événement défini par l'utilisateur (signalé par un astérisque * sur le lecteur de glycémie).
 - Dose d'insuline correspondant à insuline 1 , 2 ou 3 . Les doses d'insuline sont représentées dans la partie supérieure du diagramme (barres descendantes).
 - Quantités de glucides, représentées dans la partie inférieure du diagramme de certaines rubriques de rapports. La quantité de glucides est identifiable en fonction de la hauteur de chaque bloc (ou de la barre composée de plusieurs blocs). Sur la figure représentée ici, les barres correspondent (de gauche à droite) aux quantités suivantes :
 - 1er bloc : 2,5 g
 2ème bloc : 5,0 g
 3ème bloc : 7,5 g
 4ème barre (3 blocs de 10 g chacun) : 30 g

Symboles (Tendances) Ici, l'analyse ne porte pas sur des résultats individuels, mais sur des résultats moyens par rapport à une période donnée. Les symboles suivants sont utilisés :



Les résultats importés depuis le logiciel Accu-Chek Pocket Compass ou les lecteurs Accu-Chek Aviva Combo, Accu-Chek Aviva Expert, Accu-Chek Performa Combo ou Accu-Chek Performa Expert peuvent être accompagnés de plusieurs informations supplémentaires (événements) qui ne sont pas représentées par des symboles. Ces événements sont affichés sous forme de liste dans la colonne commentaires :

- En-cas
- Soirée
- A jeun
- Avant le sport
- Après le sport
- Stress
- Maladie
- Médication par voie orale
- Défini par l'utilisateur
- Indicateur d'hypoglycémie
- Indicateur d'hyperglycémie
- Prémenstruel
- Autre
- Exercice 1
- Exercice 2
- Résultat saisi manuellement

Les symboles décrits plus haut s'appliquent à tous les autres événements.

5.2 Fonctions interactives du rapport



Les rapports affichés à l'écran comportent de nombreuses fonctions interactives qui vous permettent d'influer directement sur la présentation. Ces fonctions peuvent notamment vous être utiles si vous souhaitez consulter des détails précis ou masquer des éléments inutiles.

Afficher ou masquer des éléments d'une fenêtre

Dès que vous voyez ce petit triangle dans un rapport, vous pouvez cliquer dessus pour afficher ou masquer les éléments correspondants de la fenêtre. Ainsi, vous pouvez notamment gagner de la place pour l'affichage de graphiques en masquant les légendes, ou bien rétablir la barre temporelle interactive pour naviguer simplement à l'intérieur de la période disponible (voir page 5-9).



Modifier les périodes

Chacun des rapports est d'abord représenté en fonction de la période définie lors de la configuration, avec les données les plus récentes à la fin de la rubrique visible.

Pour modifier la période en un clic, il vous suffit de sélectionner une période prédéfinie à l'aide du bouton correspondant.

Pour pouvoir contrôler rapidement et simplement la période et le moment précis, affichez la barre temporelle interactive en cliquant sur le symbole rightarrow. Cette barre temporelle interactive vous permet de naviguer en toute simplicité à travers toutes les données disponibles grâce à cette période mobile.

Le cadre jaune met en évidence la période sélectionnée sur la barre temporelle.

- Vous pouvez agrandir ou réduire ce cadre à gauche ou à droite afin d'ajuster la période affichée (en nombre de jours, de 3 jours à 12 semaines).
- Vous pouvez faire glisser le cadre entier sur la barre temporelle afin d'accéder à une période antérieure ou ultérieure.
- Vous pouvez cliquer sur n'importe quel point de l'échelle temporelle pour y marquer la fin de la période affichée.
- Vous pouvez utiliser les flèches de chaque côté de l'échelle temporelle pour décaler d'un jour ou d'un intervalle la période affichée.

L'affichage du rapport à l'écran s'adapte alors instantanément aux modifications effectuées sur la barre temporelle.

LÉGE	NDE 🤝						
⊻ ×	Glycémie	· ·	Re	lier les points		Insuline (1,2,3)	
<	Glycémie	avant le repas 🗹	_	Moyenne glycémi	que—	Seuil d'hypoglycémie	
<	Glycémie	après le repas	-	Seuil d'hyperglyc.	Sei	uil d'hyperglyc. 180	mg/dL

Modifier les contenus des graphiques

Dans les graphiques des rapports, vous pouvez insérer ou masquer des éléments particuliers pour les rubriques *Évolution, Journée standard* et *Semaine standard* des graphiques. Vous pouvez également modifier partiellement les paramètres d'affichage :

- Vous pouvez afficher ou masquer tout élément qui figure dans la légende à côté d'une case en cochant ou décochant cette case.
- Vous pouvez établir manuellement un seuil d'hyperglycémie dans la légende.

Vous pouvez en outre modifier les périodes de la journées prédéfinies à la rubrique *Journée standard* :

Placez votre curseur sur une des lignes verticales discontinues qui séparent les périodes de la journée. Lorsque le curseur se transforme en double-flèche, vous pouvez glisser-déplacer latéralement la ligne et ainsi modifier les périodes de la journée qu'elle délimite. Une infobulle (texte d'aide) vous indique alors l'heure correspondante.





Afficher des informations supplémentaires dans les graphiques

Dans les rubriques *Évolution, Journée standard* et *Semaine standard*, vous pouvez afficher des informations supplémentaires pour chaque entrée.

 Placez votre curseur sur l'entrée pour laquelle vous souhaitez avoir plus d'informations (glycémie, insuline, glucides, ligne reliant les points).

Au bout d'un court instant, une infobulle (texte d'aide) s'affiche et vous indique les détails correspondants à cette entrée :

- Pour la glycémie : date, heure, résultat, marquage (avant / après le repas, si l'information est disponible), commentaire.
- Pour l'insuline : date, heure, dose d'insuline, commentaire.
- Pour les glucides : date, heure, quantité, commentaire.





Sélectionner les contenus des graphiques

Dans les rubriques *Évolution, Journée standard, Semaine standard* et *Contrôle métabolique*, vous pouvez sélectionner (et surligner) des éléments précis afin de les rechercher dans le rapport actuel ou dans les autres.

- Un simple clic sur le tracé des mesures ou sur un point précis marque les mesures correspondantes de la journée. Si vous maintenez enfoncée la touche Control (CTRL) en cliquant, vous pouvez marquer plusieurs journées.
- Une fois que vous avez marqué un élément du graphique, vous pouvez passer à un autre rapport, la sélection sera également visible dans ce dernier.
- Un double-clic sur l'élément marqué ouvre directement le tableau de l'enregistrement de données, où la journée concernée est mise en relief.
- Pour effacer le marquage, cliquez simplement sur une zone vide du graphique.
5.3 Glycémie : contenu du rapport



Statut

(i)

Rubrique Statut

La rubrique *Statut* contient une évaluation synthétique des données lues, qui se rapporte aux valeurs des paramètres selectionnées lors de la configuration. Cette rubrique permet un aperçu rapide et ne contient pas d'indications détaillées sur les valeurs individuelles.

La rubrique *Statut* n'affiche l'évaluation des données que si le nombre de mesures et leur répartition dans la journée sont suffisants (voir page 3-16).

Dans la rubrique de gauche *Statut*, vous pouvez trouver une évaluation de base des résultats lus, qui tient compte des trois paramètres suivants :

- Risque d'hypoglycémie
- Moyenne glycémique
- Variations de la glycémie

À côté de ces trois paramètres sont indiqués l'estimation correspondante, la valeur théorique ou l'objectif glycémique paramétrés et également le symbole d'un feu tricolore chargé de transmettre les messages « Continuez ainsi », « Attention » et « Stop ».

- Si les valeurs se situent dans l'objectif défini, ce symbole est représenté en vert.
- Si les valeurs se situent légèrement en dehors de l'objectif défini, ce symbole est représenté en jaune.
- Si les valeurs se situent nettement en dehors de l'objectif défini, ce symbole est représenté en rouge.



Rubrique Statistiques

Vous trouverez dans cette rubrique des informations statistiques concernant les données disponibles :

- Nombre total de résultats analysés
 - Fréquence des mesures quotidiennes
- Moyenne glycémique
- Écart-type (ET)
- Objectif glycémique
- Nombre de valeurs au-dessus de l'objectif glycémique
- Nombre de valeurs dans l'objectif glycémique
- Nombre de valeurs en-dessous de l'objectif glycémique
- Nombre d'hypoglycémies
- Moyenne glycémique avant le repas (si disponible)
- Moyenne glycémique après le repas (si disponible)

Comme dans tous les autres rapports, toutes les valeurs et statistiques se rapportent à la période définie.

Rubrique Recommandations

Cette rubrique contient des recommandations générales qui se rapportent aux résultats indiqués à la rubrique *Statut*. Ces recommandations peuvent contribuer à l'optimisation des résultats.

Elles sont affichées de façon abrégée. Cliquez sur *plus…* pour afficher le texte intégral des recommandations.



Évolution

En détail : Cette rubrique vous montre l'évolution de plusieurs résultats au cours de la période sélectionnée. Les valeurs pouvant être affichées dans cette rubrique sont les suivantes :

- Valeurs glycémiques
- Doses d'insuline (uniquement l'insuline des bolus)
- Quantités de glucides

Le jour, le mois et l'année sont portés en abscisse (axe horizontal, x), les valeurs glycémiques sont portées en ordonnée (axe vertical, y). Pour plus de clarté, les valeurs glycémiques (représentées par différents symboles) sont reliées par une ligne, à condition que les mesures ne soient pas espacées de plus de 10 heures. Les différents symboles sont expliqués (brièvement) dans la légende et en détail à la page 5-4.

Pour vous aider dans votre analyse, l'objectif glycémique défini (représenté par une barre verte), le seuil d'hypoglycémie (représenté par une ligne rouge) et le seuil d'hyperglycémie (représenté par une ligne bleue s'il n'est pas masqué) s'affichent en arrière-plan de la courbe. Les jours non travaillés (par défaut : week-ends) sont identifiés par un trait bleu clair sur l'abscisse (axe horizontal).

En plus de la ligne fine qui relie les différentes valeurs glycémiques, une courbe grise (plus épaisse) représente l'évolution de la valeur glycémique moyenne d'un jour à l'autre.



Les doses d'insuline sont également affichées ici (dans la mesure où elles ont été sauvegardées dans le lecteur ou dans l'enregistrement de données). Chaque dose d'insuline est portée dans la partie supérieure du diagramme (barres descendantes). Les valeurs correspondantes sont lues sur la partie supérieure de l'ordonnée (axe vertical) de droite.

Les quantités de glucides sont représentées dans la partie inférieure du diagramme (dans la mesure où elles ont été sauvegardées dans le lecteur ou dans l'enregistrement de données). Pour évaluer plus facilement ces quantités, les barres du diagramme sont représentées par des blocs de petite taille séparés les uns des autres. Chaque bloc complet représente une certaine quantité de glucides dans l'unité définie (par ex. 10 g, 1 BE), les blocs plus petits correspondant à une fraction de ce chiffre (25, 50 ou 75 %). L'échelle des quantités de glucides est affichée dans la partie inférieure de l'ordonnée (axe vertical) de droite.



Tendances : La moyenne de chaque jour dans la période sélectionnée est représentée ici par un point (losange noir) à la date correspondante. L'écart-type, les valeurs minimale et maximale sont représentés par les symboles décrits à la page 5-6.

Lorsque vous positionnez le pointeur de la souris sur une barre correspondant à une valeur, une infobulle (texte d'aide) indiquant la valeur correspondante s'affiche à cet endroit après quelques secondes. Ces données sont :

- le nombre de résultats analysés
- les valeurs maximale, minimale et moyenne des résultats analysés
- l'écart-type ou la dispersion des résultats analysés.

Journée standard

Cette rubrique doit aider à reconnaître des schémas qui se répètent tous les jours. Pour cela, toutes les données sont positionnées sur une échelle de 24 heures. Ainsi, toutes les mesures effectuées à une heure précise de la journée sont représentées à la même position sur l'axe du temps. Les périodes de la journée définies dans le lecteur sont prises en compte lors du découpage de l'axe temps. Si les périodes de la journée ne sont pas définies dans le lecteur, les paramètres définis lors de la configuration du système sont appliqués. La rubrique peut être représentée sous deux formes différentes. Le type de rapport sélectionné est défini lors de la configuration du système. En outre, un deuxième onglet contient un *Journal* sous forme de tableau (voir page 5-20).



 En détail : Toutes les valeurs glycémiques sont classées en fonction du moment de la journée auquel elles ont été mesurées. Pour plus de clarté, les valeurs qui sont espacées de moins de 10 heures sont reliées par des lignes. Une courbe grise (plus épaisse) représente l'évolution de la moyenne pour chaque période de la journée. Les limites des périodes de la journée sont représentées par des lignes grises verticales. Le début et la fin des périodes de la journée sont indiqués en haut du graphique.

Les doses d'insuline sont également affichées ici (dans la mesure où elles ont été sauvegardées dans le lecteur ou dans l'enregistrement de données). Chaque dose d'insuline est portée dans la partie supérieure du diagramme (barres descendantes). Les valeurs correspondantes sont lues sur la partie supérieure de l'ordonnée (axe vertical) de droite.

Les quantités de glucides sont représentées dans la partie inférieure du diagramme (dans la mesure où elles ont été sauvegardées dans le lecteur ou dans l'enregistrement de données). L'échelle des quantités de glucides est affichée dans la partie inférieure de l'ordonnée (axe vertical) de droite.

L'axe temps s'affiche normalement de 0:00 à 0:00 (minuit), mais vous pouvez le paramétrer de façon à l'afficher de 12:00 à 12:00 (midi). Vous pourrez ainsi rechercher plus facilement les valeurs mesurées pendant la nuit.



Tendances : Toutes les valeurs glycémiques sont attribuées à l'une des huit périodes de la journée en fonction du moment auquel elles ont été mesurées. On obtient ainsi huit zones à l'intérieur desquelles sont affichés la valeur glycémique moyenne (petite case noire barrée d'un trait horizontal), l'écart-type (barre bleue), la valeur minimale et la valeur maximale.

Lorsque vous positionnez le pointeur de la souris sur une barre correspondant à une valeur, une infobulle (texte d'aide) indiquant la valeur correspondante s'affiche à cet endroit après quelques secondes. Ces données sont :

- le nombre de résultats analysés
- les valeurs maximale, minimale et moyenne des résultats analysés
- l'écart-type ou la dispersion des résultats analysés.



Lecture de l'appareil) 🤊 🗧	P 🗌	8	1 🕰 4	2 🗄	2	?			Doe John G. 07.05.1956				
Glycémie	PÉRIODE	~												
Statut	Valeurs pou	Valeurs pour 2 semaines T. NOV 2008 - 20. NOV 2008												
Évolution	IOURNÉE (TANDARD				IOURNA								
Journée standard	JOOMMEE .	Thatbaco	05:30	00.00	11.00	40.00	47.00	40.20	01/20	00.00				
Semaine standard	Jour	Date	07:59	10:59	12:29	12:30 -	18:29	21:29	23:59	05:29				
Contrôle métabolique								100						
Répartition	Jeudi	20.11.2008	94 0	43 H						120				
Statistiques	Total	Nombre	9	22	11	31	6	18	21	13				
Pompe à insuline		Moyenne gt	cémigd#2	147	106	130	146	158	157	158				
Givrémie et insuline		ET	58	58	32	48	107	72	65	72				
Carnot		Hypos	1	2	1	2	2	1	1	1				
Carnet	Avant le repa	is Nombre	11		8		7		0					
	0	Moyenne gt	cémiqd#0		144		147		1.1.1					
	tanks to see	ET	53		46		96			0				
	Apres le rep	Assistantia Morenee al	cómique	125		100		160		474				
	r i	FT	canndoa	69		42		71		75				
	Différence	Nombre		3		5		2	-	0				
	(E - D)	ΔBG		-31		-13 15								
		Statistique	5			Total	0		∆BG (■ - 0)					
		Nombre de	mesures			131	26	22	10					
		Moyenne gt	cémique		(mgidL)	144	143	128	-13					
		Ecan-type (i Valeur mari	=1) male		(mg/dL)	308	03	59	54					
		Valeur minir	nale		[mold]]	43								
		HBGI				5,7								
		LBGI				1,9								
		HI				0								
		LO				0								
	LÉGENDE	-												
	H Hypogly	cémie	O Sympton	mes d'hypoglycé	imie	Glycémie :	want le repas	= G	voémie après l	e repas				

Journal

Le journal se trouve dans un onglet à part de la rubrique *Journée standard* et consiste en un aperçu des résultats glycémiques sous forme de tableau. Un tableau des valeurs (classées par date et périodes de la journée) est établi en fonction des informations de date et d'heure relatives aux résultats glycémiques. Les valeurs dépourvues d'informations de date et d'heure ne sont pas affichées dans le journal. Vous pouvez toutefois les consulter dans la rubrique *Carnet*.

Un rapport statistique approfondi s'affiche en bas à condition que le lecteur ait transféré les informations *avant le repas* ou *après le repas* ■. Les huit périodes de la journée définies sont en outre rassemblées en quatre groupes, contenant chacun un repas ou la période précédant ou suivant le repas. Pour chacun de ces groupes, les valeurs moyennes et les écarts-types (avant/après le repas) sont calculés séparément. La variation moyenne du résultat glycémique est également calculée pour les couples de valeurs associées. Un couple de valeurs résulte d'une première mesure avant ☐ et d'une seconde mesure après ■ le repas, devant être effectuée une à deux heures après la première.

Si la période évaluée contient des valeurs glycémiques accompagnées d'un événement *défini par l'utilisateur*, ces valeurs font l'objet d'une analyse distincte et d'un affichage à part.



Semaine standard

Cette rubrique doit elle aussi aider à reconnaître les schémas répétitifs, mais cette fois en fonction du jour de la semaine. Cela permet de reconnaître des changements du métabolisme qui se répètent à certains jours de la semaine (par ex. des journées avec exercice physique). La rubrique peut être représentée sous deux formes différentes.

En détail : Toutes les valeurs glycémiques sont classées en fonction du jour de la semaine et du moment où elles ont été mesurées. Pour plus de clarté, les valeurs qui sont espacées de moins de 10 heures sont reliées par des lignes. Ces lignes sont aussi tracées au-delà des limites de la semaine (le cas échéant). Une courbe grise (plus épaisse) représente l'évolution de la moyenne pour les différents jours de la semaine.

Les doses d'insuline sont également affichées ici (dans la mesure où elles ont été sauvegardées dans le lecteur ou dans l'enregistrement de données). Chaque dose d'insuline est portée dans la partie supérieure du diagramme (barres descendantes). Les valeurs correspondantes sont lues sur la partie supérieure de l'ordonnée (axe vertical) de droite.

Les quantités de glucides sont représentées dans la partie inférieure du diagramme (dans la mesure où elles ont été sauvegardées dans le lecteur ou dans l'enregistrement de données). L'échelle des quantités de glucides est affichée dans la partie inférieure de l'ordonnée de droite.



Tendances : Toutes les valeurs glycémiques sont attribuées à l'un des sept jours de la semaine en fonction de la date à laquelle la mesure a été effectuée. Vous voyez donc sept blocs à l'intérieur desquels sont affichés la valeur glycémique moyenne (petite case noire barrée d'un trait horizontal), l'écart-type (barre bleue) et les valeurs minimale et maximale pour chaque jour de la semaine.

Lorsque vous positionnez le pointeur de la souris sur une barre correspondant à une valeur, une infobulle (texte d'aide) indiquant la valeur correspondante s'affiche à cet endroit après quelques secondes. Ces données sont :

- le nombre de résultats analysés
- les valeurs maximale, minimale et moyenne des résultats analysés
- l'écart-type ou la dispersion des résultats analysés.



Contrôle métabolique

La valeur glycémique moyenne et l'écart-type (ET/Dispersion des valeurs) sont calculés pour chaque jour de la période analysée. Les deux résultats fournissent ensemble les coordonnées d'un point (par jour) sur le graphique. Ici, la valeur glycémique moyenne est portée en ordonnée (axe vertical) et l'écart-type en abscisse (axe horizontal).

Cette représentation donne un « nuage de points ». Pour permettre d'évaluer plus rapidement la situation métabolique à partir de cet aperçu général, le graphique est subdivisé en quatre « quadrants ». Chaque quadrant représente une situation métabolique donnée et il est défini par les critères « stable » ou « instable » (en fonction de l'écart-type) et « faible » ou « élevé » (en fonction des valeurs glycémiques moyennes). Chaque quadrant a donc deux critères.

Exemple :

Les valeurs glycémiques moyennes inférieures à 150 mg/dL (ou 8,3 mmol/L) avec un écart-type inférieur à 50 mg/dL (ou 2,8 mmol/L) sont portées dans le quadrant inférieur gauche. Celui-ci a les critères « stable-faible ». Si les deux valeurs dépassent ces seuils, elles sont portées dans le quadrant supérieur droit (« instable – élevé »).

Deux ellipses centrées sur la moyenne de toutes les valeurs représentées (signalée par une croix bleue) sont tracées. Elles montrent la dispersion des valeurs quotidiennes moyennes et les variations de la glycémie au cours de la période sélectionnée et correspondent à un écart-type (1 ET) ou deux écarts-types (2 ET) des valeurs affichées.

Un bon contrôle métabolique est reconnaissable à la présence du plus grand nombre possible de points dans le quadrant « stable – faible » (en bas à gauche), mais il faut qu'il n'y ait pas eu d'hypoglycémie ou le moins d'hypoglycémies possible pendant la période considérée.



En plus de la représentation graphique, vous trouverez des données statistiques relatives aux valeurs utilisées pour générer le rapport. Ces événements sont les suivants :

Nombre de mesures : nombre de résultats glycémiques analysés dans la période sélectionnée.

.

.

.

- Fréquence des mesures de glycémie : nombre moyen de mesures de la glycémie par jour pour **tous** les jours de la période analysée. Apparaît également (entre parenthèses) la valeur correspondant **uniquement aux jours** au cours desquels au moins une mesure a été effectuée.
- Moyenne glycémique : moyenne des résultats analysés.
- Écart-type (ET) : écart-type ou dispersion des résultats analysés.
- **Écart-type / moyenne glycémique** : cette valeur permet de suivre les variations de la valeur glycémique en fonction de la moyenne. Tant que la moyenne est comprise entre les limites recommandées, un ratio inférieur à 50 % (voire mieux : 30 %) indique une faible variation, ce qui est souhaitable, et donc un bon contrôle métabolique.
- **Moyenne glycémique (avant/après le repas)** : moyenne calculée à partir de l'ensemble des résultats obtenus avant ou après les repas et identifiés de cette manière par le lecteur. Des valeurs s'affichent ici à condition que les informations correspondantes aient été bien enregistrées dans le lecteur.
 - **HBGI / LBGI** : ces valeurs représentent la fréquence des valeurs faibles ou élevées et le risque d'hypoglycémie ou d'hyperglycémie qui en résulte (voir références bibliographiques page 5-59). Elles doivent être les plus basses possibles.



Répartition

Vous voyez ici, pour chaque période de la journée, un diagramme à barres représentant la part, en pourcentage, des valeurs au-dessus, dans et en-dessous de l'objectif glycémique. Les huit périodes de la journée successives sont disposées les unes à côté des autres. La partie droite du diagramme à barres (sur fond bleu) résume les informations pour la journée complète.

Le nombre d'hypoglycémies (*Hypos*) survenues pendant chaque période de la journée est indiqué sous le diagramme, tout comme le nombre (*n*) de résultats obtenus et analysés pour la partie correspondante.

Si les périodes de la journée sont définies dans le lecteur, elles sont prises en compte. En l'absence de parties de la journée définies dans le lecteur, les paramètres définis lors de la configuration du logiciel Accu-Chek Smart Pix sont appliqués.



Statistiques

La rubrique *Statistiques* du rapport contient des informations générales et des statistiques sur les valeurs traitées pour la période sélectionnée. Ces informations sont les suivantes :

Période

 Période prise en compte dans le rapport, avec dates de début et de fin.

Rapport

.

- Nombre de mesures : nombre de résultats glycémiques analysés dans la période sélectionnée.
- Valeur maximale / moyenne / minimale : valeur glycémique la plus élevée et valeur la plus basse mesurées au cours de la période sélectionnée, et moyenne de toutes les valeurs mesurées.
- Écart-type (ET) : écart-type ou dispersion des résultats analysés.
- Fréquence des mesures de glycémie : nombre moyen de mesures de la glycémie par jour pour tous les jours de la période analysée. Apparaît également (entre parenthèses) la valeur correspondant uniquement aux jours au cours desquels au moins une mesure a été effectuée.
- **Objectif glycémique** : objectif glycémique utilisé pour le rapport.

Glycémie	PÉRIODE			
Statut	Valeur pour 2 semaines	7, NOV 2	998 - 29, NOV 2008	
Évolution	e menoure	\		
Journée standard	Allalladea	· ·		
Semaine standard	Données	· · ·	Appareil	F
Contrôle métabolique	Nombre de mesures	131	Nom de l'appareil Accu-Chek Go	0
Répartition	Fréquence des mesures de glycémie	9,4 (9,4)	Numéro de série 36	•
Statistiques		1	Demière lecture invalid	69
Pompe à insuline	Moyenne glycémique	144 mg/dL	- Informations cumplémentaires	
Givcémie et insuline	Ecart-type (ET)	62 mg/dL	Annarail dont la data at l'haura cont arronéas 1	
Carnet	Valeur maximale	308 mg/dL	Apparent donna dale en neure som en onces	
Currier	valeur minimale	43 mg/dL		
	Objectif obscémisme	70 - 140 mold		
	Volaure gu-faceure	44% (58)		
	Valeurs dedans	48% (62)		
	Valeurs en-dessous	8% (11)		
	Seul d'hypothyperglycémie	70 / 180 mg/dL		
	Hypoglycémie	11		
1		1		
1	Moyenne glycémique			
· · · ·	avant le repas	143 mg/dL		
· · · ·	après le repas	128 mg/dk		
· · · · ·	difference	-15 mg/d.		
	uppi	57		

- Seuil d'hypo/hyperglycémie : les valeurs glycémiques en-dessous du seuil d'hypoglycémie sont apparentées à une hypoglycémie, celles au-dessus du seuil d'hyperglycémie sont apparentées à une hyperglycémie.
- Au-dessus / dans / au-dessous de l'objectif glycémique : part des résultats au-dessus, dans ou en-dessous de l'objectif glycémique (en pourcentage).
- Hypoglycémies : nombre d'hypoglycémies.
- Moyenne glycémique avant / après le repas : valeur glycémique moyenne avant et après les repas (si disponible) et différence entre ces valeurs.
- HBGI / LBGI : ces valeurs représentent la fréquence des valeurs glycémiques faibles ou élevées et le risque qui en résulte (voir références bibliographiques page 5-59). Elles doivent être les plus basses possibles.
- HI / LO / Tests de contrôle : nombre de résultats au-dessus (HI) et au-dessous (LO) de l'intervalle de mesure et nombre de mesures avec solution de contrôle.



Appareil

.

.

.

- Nom de l'appareil
- Numéro de série : numéro de série du lecteur.
- **Dernière lecture** : date et heure du dernier transfert de données et écart entre l'heure de l'appareil et celle de l'ordinateur (s'il dépasse 5 minutes).
- Lecteur (symbole) : indique le lecteur utilisé.

Si vous avez utilisé plusieurs lecteurs dans la période sélectionnée, ces indications s'affichent pour chacun des lecteurs.

Informations supplémentaires

Ces informations sont affichées uniquement si cela est nécessaire :

- Valeurs sans date/heure : nombre de résultats enregistrés sans date ni heure.
- Valeurs avec messages d'avertissement : nombre de résultats enregistrés avec un message concernant la température, une remarque sur la péremption, etc.

5.4 Pompe à insuline : informations générales sur les rapports



Types de rapport

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix crée des rapports d'une ou plusieurs pages pour la période définie (par ex. les 2 ou 4 dernières semaines). La période, comme pour la glycémie, est paramétrable. Un rapport (des pompes à insuline) peut contenir les éléments suivants :

- [1] Évolution
- [2] Journée standard
- [3] Semaine standard
- [4] Débits de base
- [5] Débits de base Bolus
- [6] Statistiques
- [7] Listes

La figure ci-contre présente des exemples d'un rapport imprimé.

Éléments graphiques des rapports

Vous trouverez dans tous les rapports des légendes correspondant aux éléments graphiques utilisés. Des explications détaillées sont fournies ci-dessous.

Symboles figurant dans les rapports des pompes à insuline :

- Débits de base (représentation de l'évolution)
- Quantité globale moyenne d'insuline basale par jour
- Profil de débits de base
- Modification des débits de base
- Modification des débits de base (avec indication des valeurs, Évolution)
- Augmentation temporaire du débit de base
- Diminution temporaire du débit de base
- Profil de débits de base actif (statistiques)
- Passage à un profil de débits de base précisé (par ex. « 1 »)
- Passage d'un profil de débits de base précisé (par ex. « 1 ») à un autre profil de débits de base précisé (par ex. « 2 »)

- **___+_** Somme débits de base + bolus d'insuline par jour
 - Bolus standard, représenté par un trait tracé de haut en bas sur le graphique
 - Bolus déroulant, représenté par un trait tracé de haut en bas sur le graphique
 - Bolus carré, représenté par une barre tracée de haut en bas dans le diagramme =; la largeur de la barre représente la durée de l'administration du bolus
 - Bolus mixte, représenté par une barre tracée de haut en bas dans le diagramme F; la largeur de la barre représente la durée de l'injection du bolus carré
 - Conseil de bolus, s'affiche toujours en même temps que l'un des quatre symboles décrits ci-dessus correspondant au type de bolus. Ces bolus ont été calculés à l'aide d'un calculateur de bolus (du lecteur de glycémie correspondant). Des conseils de bolus sont affichés uniquement si le bolus a été administré et que cette information a été enregistrée par la pompe.
- Purge du dispositif de perfusion
- Retour de la tige filetée télescopique (remplacement de la cartouche)
 - Démarrage de la pompe à insuline
 - Arrêt de la pompe à insuline

5.5 Pompe à insuline : contenu du rapport



Évolution

Cette rubrique vous montre l'évolution de la dose d'insuline au cours de la période sélectionnée. Le jour et le mois sont portés en abscisse (axe horizontal), les doses d'insuline administrées correspondantes sont portées en ordonnée (axe vertical).

En bas, vous avez le graphique du débit de base, et les différents bolus sont représentés en haut. Vous avez donc sur l'ordonnée de gauche (de bas en haut) l'échelle du débit de base et sur l'ordonnée de droite (de haut en bas) l'échelle des bolus.

Différents événements sont également représentés en plus de la dose d'insuline. Ces événements sont les suivants :

- Événements de la pompe
- Variations du profil de débits de base
- Modifications du débit de base

Les différents symboles sont expliqués (brièvement) dans la légende et en détail à la page 5-30.

Comme dans la rubrique de la glycémie, les jours normalement non travaillés (week-ends) sont identifiés par un trait bleu clair sur l'axe horizontal (abscisse).





Journée standard

Cette rubrique permet de reconnaître et de représenter plus aisément les schémas qui se répètent chaque jour (comme pour la glycémie). Toutes les données sont représentées dans une échelle de 24 heures. Les changements manuels fréquents du débit de base à certains moments sont par exemple facilement reconnaissables, ce qui peut faciliter globalement l'administration si le débit de base est alors ajusté.

Le débit de base moyen est représenté par une zone colorée en bleu et les débits maximums et minimums aux différents moments de la journée sont signalés par une fine ligne bleue.

En plus des débits de base et des bolus, vous trouverez également sur ce graphique des informations sur la mise en marche et l'arrêt de la pompe à insuline ainsi que sur les augmentations ou diminutions temporaires du débit de base.

Semaine standard

Cette rubrique doit elle aussi (comme la journée standard) aider à reconnaître des schémas répétitifs (par ex. modifications répétées du débit de base), mais cette fois en fonction du jour de la semaine.

En plus des débits de base et des bolus, vous trouverez également sur ce graphique des informations sur les modifications du débit de base et la sélection de profils de débits de base.



Débits de base

Cette rubrique présente les débits de base réglés sur la pompe à insuline au moment de la transmission des données pour en faciliter la comparaison. Le profil de débits de base actif est représenté sous la forme d'un trait épais bleu foncé. La quantité totale quotidienne des différents profils est indiquée dans la légende. Le profil de débits de base actif est signalé par une couleur plus foncée et en gras.

Un tableau des débits de base est représenté sous le graphique.

L'affichage tableau présente les doses d'insuline par heure dans une échelle de 24 heures. Tous les profils de débits de base sont affichés les uns au-dessous des autres. Le profil de débits de base actif est signalé en gras.

i)

Cette rubrique ne s'affiche que si une pompe a été lue pendant la période sélectionnée. La date de la lecture (à laquelle les profils étaient valides) est indiquée dans le titre (par ex. « Débits de base du 31.12.2011 »). Si aucune pompe n'a été lue pendant la période sélectionnée, cette rubrique **ne s'affiche pas**.

Pompe à insuline	PÉRIODE 🔽			
Évolution	Valeurs pour 2 semaines	23. AVR 2009 - 6. MAI 2009		
Journée standard	DEBIT DE BARE BOUUR			
Semaine standard	DEDIT DE BASE - BOLOS			
Débits de base	Débit de base			
[Débit de base - bolus	ds	2		
Statistiques	1 100%	3 x 3%	0 x 0%	0)
Listes	2 0%	0 x 0%	0 x 0%	0)
Carnot	3 0%	0 x 0%	0 x 0%	0)
Carrier	4 0%	0 x 0%	0 x 0%	01
	5 0%	0.0 0%	0 X 0%	0)
	Bolus	Valeurs moy	ennes parjour	
	1 94%	6,1 x / jour 📥 18	2U/jour 35%	_
	4%	0.3 x / jour 1 34	4 U / jour 65%	-
	b 0%	0.0 x / iour	(e e v jean	

Débits de base - Bolus

Le tableau de la rubrique *Débit de base – Bolus* vous indique, par exemple, la fréquence d'utilisation (absolue et relative) d'un profil de débits de base précis ou d'un type de bolus.

Débit de base

Ce tableau vous permet également de voir à quelle fréquence le débit de base d'un profil de débits de base déterminé a été augmenté ou diminué ainsi que la durée de ces modifications temporaires (en pourcentage de la durée d'analyse). Des modifications fréquentes et/ou une utilisation prolongée d'un débit de base modifié manuellement pourraient indiquer qu'il est nécessaire de procéder à un ajustement général du profil.

Le nombre de fois auquel le débit de base a été reprogrammé est affiché dans la dernière colonne. Pour que le tableau *Débit de base* soit complet, la durée pendant laquelle la pompe à insuline était en mode STOP est également affichée.

Bolus

Ce tableau indique la fréquence (relative) d'utilisation des différents types de bolus et leur nombre moyen de déclenchement par jour. Le pourcentage de bolus administrés sur la base d'un conseil de bolus est affiché dans une autre couleur (en orange).

Valeurs moyennes par jour

Vous trouverez ici les valeurs moyennes quotidiennes de l'insuline basale et de bolus ainsi que leur pourcentage par rapport au total.



Statistiques

La rubrique *Statistique* comprend des informations générales et statistiques sur les valeurs importées. Ces informations sont les suivantes :

Période

• Période prise en compte dans le rapport, avec dates de début et de fin.

Appareil

.

.

- **Pompe à insuline** (symbole) : indique la pompe à insuline utilisée.
- Numéro de série : numéro de série de la pompe à insuline.
- **Dernière lecture** : date et heure du dernier transfert de données et, le cas échéant, écart entre l'heure de l'appareil et celle de l'ordinateur.
- **Durée restante** : durée de marche restante pour cette pompe à insuline. (Accu-Chek Spirit Combo : ce réglage est spécifique au pays et il est possible qu'il n'apparaisse pas sur votre pompe).
- Sélection de profil de débits de base : fréquence (par semaine) de passage de la pompe à insuline d'un profil de débits de base à un autre profil.
- **Réglage de la date et de l'heure** : nombre de fois où un nouveau réglage de la date et de l'heure a été effectué (par ex. en raison du passage à l'heure d'été, de vols intercontinentaux, etc.).



Profils de débits de base

Le tableau indique le pourcentage d'utilisation de certains profils de débits de base (ainsi que la durée pendant laquelle la pompe à insuline était en mode STOP). Le profil de débits de base actif au moment de la lecture est signalé par une coche

Informations complémentaires

Ces informations comprennent une liste des messages d'erreur et d'avertissement (et leur nombre) enregistrés dans la pompe à insuline.

🛃 Lecture de l'appareil] 🤊 🛃	8 🗐 🖶	Ba 🖸	1 🚰		2 🦻	Doe John P. 07.05.1955			
Pompe à insuline	PÉRIODE 🤝									
Évolution	Valeuro pour (Geemeines x) 23. AVR 2009 - 6. MAI 2009									
Journée standard	BOLUS		QÉBIT DE BASE			ÉVÉNEMENTS				
Semaine standard	⇔ Jour	Date	Heure) U	Type	Commentaire	9			
Débits de base	Jeudi	23.04.2009	07:22	4.0	1 L					
Débit de base - bolus			08:34	3.0	1					
Statistiques			12:37	14,0	1					
Listas			18:42	6,0	L					
			19:19	12,0	1					
annet			21:49	3,0	1					
			22:15	2,0	1					
				44,0		▲+1= 63,8 U				
	Vendredi	24.04.2009	05:22	3,0	1					
			09:50	2,0	1					
			09:54	1,0	1					
			12:45	7,0	1					
			15:34	14,0	1					
		_	22:28	5,0	1					
			22:30	6,0	1					
				38,0		▲+1 = 59,0 U				
	Samedi	25.04.2009	03:56	2,0	1					
			07:01	3,0	1					
			07:23	2,0	1					
			08:01	8,0	1					
			11:09	2,0	1					
			12:44	6,0	+					
			10:12	4,0	1					
			18:31	1,0	1					
			19.30	2,0	1					
	LÉGENDE 🔻									
	Bolus stan	dard		Bolus carre	é	Conseil de bolus				

Evolution	Valeurs pour 2 se								
and the second second		emaines 💌	-	10	MIN 2009 -		<u> </u>		
Journee standard	BOLUS	(DÉBIT DE BA	ISE		ENÉNEMENTS		
Semane standard	△ Jour	Date	Heure	Uh	ds 🕋		Commentaires	-	
Debits de base	Jeudi	23.04.2009	00.01	0,70	1			-	
Debit de base - bolus			02:00	0,80	1				
Classiques			04:00	1.00	1				
0898			07:00	0.80	1				
Lamet			09.00	0,70	1				
			10:00	0,80	1				
			11:00	0,90	1				
			15:00	0,60	1				
			16:00	0,90	1				
			17:00	1,00	1				
			19:00	0,80	1				
			19:35	1,20	1 150	6	Durée 2 : 41 h		
Accu-6	Chek Smart Pix Softwa	re (•						Doe
S Accu-6	Chek Smart Pix Softwa	ee a 🔊 [👔	\$ 🗉) 📥 (b 🖣	4	2 😒		Doe John P 07.05.1
Accu-6	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare upe à insuline	re 4 🌒 🧐 [🚦 Pérsode	\$ []) 📥 (ba i 🖣	s 🛃	🗄 📩 🤊	_	Doe John P 07.05.1
	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare pe à insuline olution	re II 🧐 [ဦ PÉRIODE Valeurs pou	r (2 semain) 📥 🖣	b 🖣	23	E 👷 🧷		Doe John P 07.05.1
Accu-	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare upa à insuline oùdion umée standard	re 41 🦃 👔 Pérsope Valeurs pou BOLUS	r (2 semain) 📥 🛛	<u>b</u> •	23. Déan de av	E 🔆 (7	Evénements	Doe John P 07.05.1
Accu-4 Pom Ev Joi Se	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare obtion umée standard maine standard	re 41 🦃 [g Pérsope Valeurs pou BOLUS A Jour	r (2 semain	nes 🔻	Heure I	23 DÉBIT DE BY Vénement	AVR 2009 - 6. MAI 2009	ÉVÉNEMENTS Rescription	Doe John P 07.05.1
Pom Pom Se Dé	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare upe à insuline olution urnée standard maine standard ibits de base	re il 🤣 [2 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS A Jour Jeudi	r (2 semain 23	Date 04.2009	Heure I	23. DÉBIT DE BA Vénement A8	AVR 2009 - 6. MAI 2009 SE Bolus annué	Evenements executation	Doe John P. 07.05.1
✓ Accu-4 ✓ Point Ev Joint See Dé </td <td>Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare olution umée standard maine standard ibits de base ibit de base - bolus</td> <td>re il 🦃 👔 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS A Jour Jeudi Vendred</td> <td>r (2 semain 23. 24. 24.</td> <td>Date 04.2009 04.2009</td> <td>Heure I 17/47 2229</td> <td>23 DÉBIT DE EX Vénement A8 A1</td> <td>AVR 2009 - 6. MAI 2009 SE Bolas annué Catouche presque vide</td> <td>Événements escription</td> <td>Doe John P. 07.05.1</td>	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare olution umée standard maine standard ibits de base ibit de base - bolus	re il 🦃 👔 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS A Jour Jeudi Vendred	r (2 semain 23. 24. 24.	Date 04.2009 04.2009	Heure I 17/47 2229	23 DÉBIT DE EX Vénement A8 A1	AVR 2009 - 6. MAI 2009 SE Bolas annué Catouche presque vide	Événements escription	Doe John P. 07.05.1
V Accurd V Pom Ev Joi Se Dé G	Chek Smart Pix Softwa Lecture de l'appare obvilon umée standard maine standard bits de base bit de base - bolus ds/dgues	re II So (2) Valeurs pou BOLUS A Jour Jeudi Vendredi Samedi	r (2 semain 23. 24. 25.	Date 04.2009 04.2009 04.2009	Heure I 17:47 22:13 07:23	23 DÉBIT DE BU Vénement A8 A1	AVR 2009 - 6. MAI 2009 Bolas annué Castouche presue vás La catiouche a té changie Furue du discourt de carbuin	ÉVÉNEMENTS escription	Doe John P 07.05.1
✓ Accu-4 ✓ Pom Ev So So<	Chek Smart Pix Softwar Lecture de l'appare po à insuline obtion umée standard maine standard itits de base titit de base - bolus atstiques - bolus	re ii 🦃 👔 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS Jeodi Jendi Vendredi Samedi	r (2 semain 23, 24, 25,	Date 04.2009 04.2009 04.2009	Heure I 17.47 22.29 07.13 07.23	23 Déletr De Ga Vénement A8 A1 - U A5	AVR 2009 - 6. MAI 2009 AVR 2009 - 6. MAI 2009 Ste Bolus annué Catouche presouv vide La catouche a té changée Purge du dispositif de partusion Alatte du compositif de partusion	Vinements escription	Doe John P 07.05.1
Permonential of the second sec	Chek Smart Pix Softwar Lecture de l'appare po à insuline obtion umée standard maine standard titis de base titis de base	re ii 🏷 👔 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS A Jour Jeudi Jeudi	r 2 semain 23. 24. 25. 30.	Date 04.2009 04.2009 04.2009	Heure I 17:47 22:29 07:23 07:23 07:23 07:23	23 06801 DE 64 Vésement A8 A1 - U A5 A1	AVIR 2009 - 6. MAI 2009 AVIR 2009 - 6. MAI 2009 Bolas annué De Desse avec De Desse avec De Desse avec De Desse avec De Desse avec De Desse avec De	(v/nements escription	Doe John P 07.05.1
✓ Accord ✓ Pom Ev 300 50 60 10	Chek Smart Pic Softwar pe à issufine obtion umée standard maine standard maine standard tits de base bit de base - bolus statiques totas ete	re 11 So 2 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS Jeusi Vendredi Samedi Jeusi	23 24 26 30	Date 04.2009 04.2009 04.2009	Heure I 17:47 22:29 07:13 07:23 07:23 07:23	23 23 05807 DE BJ vénement A8 A1 - U A5 A1	ANR 2009 - 6. IM 2009 ANR 2009 - 6. IM 2009 ANR 2009 - 6. IM 2009 ANR Cathouche persous vide Lacatouche a dé Canajee Auste du compteur du B Jompe Cathouche pressus vide Lacatouche a dé Canajee	EvChiement's escription	Doe John P 07.05.1
Actors Per Carr Carr	Chek Smart Pix Softwar pe à issuine oution umée standard maine standard titis de base biti de base - bolus distigues - tities -	re il 🤣 👔 PÉRIODE Valeurs pou BOLUS A Jour Jeudi Jeudi	23. 24. 25. 30.	Date 04.2009 04.2009 04.2009	Heure I 17:47 22:29 07:13 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23	23 23 056917 DE BA vénement A8 A1 - U A5 A1 - U	Aline 2009 - 6. MAI 2009 Aline 2009 - 6. MAI 2009 Boto annué Boto annué Boto annué Boto annué Boto compture de specifica Aline de compture de specifica La cattoroire a été d'annyéé La cattoroire a été d'annyée	Événement s escription	Doe John P 07.05.1
Actust Pom Ex So Co Cam	Chek Smart Pix Softwar po à insuïne oution unrée standard maine standard titls de base bitl de base - bolus distigues title se stas title se title se titl	re 41 20 2 PÉRIODE Veleurs pou OUUS A Jour Jeudi Jeudi	23. 24. 25. 30.	Date 04.2009 04.2009 04.2009	Heure 1 17:47 22:29 07:13 07:23 07:23 07:23 07:23 07:27 07:28	23 23 23 24 23 25 23 25 23 23 24 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23	Alta 2009 6. MA 2009 Alta 2009 6. MA 2009 Alta 2009 6. MA 2009 Alta Cathouche presour vide La cathouche ait du comparture to la pompa Cathouche presour vide La cathouche ait du comparture to la pompa Alta du comparture to la pompa A	(Vinements escription	Doe John P 07.05 1
Peme ev Jos Cam	Chek Smart Pix Software a Lecture de l'apparte obvilion umée standard maine standard titits de base titits de base bits de base bits de base bits de base titits de	ee 41 20 2 PERIODE Valeurs poor Ueudi Jeudi Jeudi Jeudi	23. 24. 25. 30.	nes 🔻	Heure I 17:47 22:29 07:13 07:24 07:24 07:25	23 23 24 23 24 23 24 23 24 23 24 23 24 23 24 25 25 25 27 25 27 25 27 25 27 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	Construction C	EvEnement's excription	Doe John P 07.051
Accust Pom Ev So So Cam	Chek Smart Pix Software ge à lassuline oution umée standard maine standard maine standard itté de base tiet de base standard statiques statiques statiques statiques	ee 41 ⑦ 8 Pf:Roote Vedeuts prov BOLDS A Joor J-vodi Vendred Samedi Jeosi Jeosi Mardi	23 23 24 25 30	Date 04.2009 04.2009 04.2009 04.2009 04.2009	Heure 1 17:47 22:29 07:13 07:25 07:25 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07	23 Déer oc ex- vésement A8 A1 -U A5 A1 -U -U -U A5 A8 A8	Even annuel Cartouche a site competence Cartouche	Évînement \$ escription	Doe John P 07.05.1
Accuse Pom Cam	Chek Smart Pix Software Lecture de l'appare ge à lissuite outrion mane standard mane standard Mit de base - bolus statiques bala s statiques tet	ee 41 Definition of the second secon	r (2 semain 23 24, 25 30 30 05, 05	Date 04.2009 04.2009 04.2009 04.2009 04.2009 04.2009 05.2009	Heure I 17:47 7 22:29 07:13 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:24 07:23 07:25 07:26 07:26 07:27 07:27 07:28 07:28 07:28 07:29 07:28 07:29 07:28 07:29 07:28 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 07:29 09:20 09:20	23 23 2697 06 09 vésement A8 A1 -U -U A5 A5 A1 -U A5 A5 A1	Annu 2006 - 6. MM 2007 Annu 2007 - 6. MM 2007	Cvillesment s escription	Doe John P 07.05.1
Accuse Pom So So Cam	Ches Smart Più Schwer Lecture de l'appare pe à insultine unée standard maine standard thi de base - tobles distiques ets et	ee 41 Solo 20 Person Enco BOLUS A Joor Jeudi Jeudi Jeudi March March	23. 24. 25. 30. 05.	Date 04 2009 04 2009 04 2009 04 2009 04 2009 04 2009 05 2009	Heure 1 17:47 22:29 07:23 07:25 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07 07	23 05697 OC 64 vésement A8 A1 -U A5 A1 -U -U -U -U -U -U -U -U -U -U	APR 2004 - 6. Mak 2004 APR 2004 APR 2004 - 6. Mak 2004 APR 2004 APR 2004 - 6. Mak 2004 APR 200	Vinements escription	Doe John P 07.05.1
Accuse Poen Sec Sec Can	Check Smart Pile Software Lecture de l'apparent outroi uméré atandand mane atandand mane atandand tith de base - tolues ataliques ataliques et	ee H S C C PEGOODE Velocutors poor OUL A Jour Jeodi Jeodi Jeodi Jeodi March March	23. 24. 25. 30. 05. 05.	Image:	Heure 1 17:47 22:29 07:13 07:25 07:23 07:25 07 000 000000000000000000000000000000	23 DÉOT DE EX vénement A1 -U A5 A1 -U -U -U A5 A5 A5 A5 A5 A5 A5 A5 A5 A5	Constraints of the second	EvEntements exception	Dos John P 07.05.1
Acuration Penn Cam Cam	Chet Smart Più Schwer Lecture de l'appare po à licutine culuion umés standard mane standard titt de base - boli d'i de base - b	ee 4	23 24 25 30 30 05 05 05	Date 04 2009 04 2009 04 2009 04 2009 05 2009 05 2009	Reure 1 17.47 22.29 07.23 07.25	23 05907 0C 62 05907 0C 62 0	Constraints of the second	(v/networks escription	Dee John P 07.05.1
Acust Pon So So Can	Creat Smart Pile Software Lecture de l'apparent eque à la suitane estudion umée standard mane standard atris de base - stolas des ques aus et et	e a b b c b c c c c c c c c c c c c c	23 24 25 30	04.2009 04.2009 04.2009 04.2009 04.2009 05.2009	Heure I 17:47 22:29 07:13 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:23 07:24 07:23 01:45 09:59 10:02 17:33 17:33 17:33	23 02607 02 02 vestement A1 -U A5 A1 -U A5 A5 A1 -U A5 A5 A5 A5	Ann 2004 - 6. NAN 2001 State Control of the second of the second Control of the second of the second of the second Control of the second	Vénements escription	07.05.1

Listes

Les trois groupes d'informations, *Bolus, Débit de base* et *Événements*, sont également présentés sous forme de listes (dans trois onglets différents). Vous pouvez inverser l'ordre de classement des informations de ces tableaux en cliquant sur leur intitulé (par ex. *Jour, Date*). Ces listes regroupent des informations détaillées sur chacun des événements enregistrés dans la pompe à insuline, y compris la date et l'heure. Les bolus administrés sur la base d'un conseil de bolus sont signalés par le symbole *informationality*.

Pour visualiser une liste, cliquez sur l'onglet correspondant.

5.6 Glycémie et insuline : analyse de données combinées

L'analyse associant les données provenant d'un lecteur de glycémie et celles fournies simultanément par une pompe à insuline permet d'obtenir des informations utiles pour le traitement. Les valeurs glycémiques et les données de la pompe à insuline peuvent ainsi faire l'objet de rapports distincts ou d'un rapport commun.

 (\mathbf{i})

Pour que l'analyse puisse porter sur les données combinées de plusieurs appareils, il est impératif que ceux-ci soient **synchronisés** c'est-à-dire que le réglage de la date et de l'heure de tous les appareils coïncide. Dans le cas contraire, l'ordre des événements enregistrés peut être mal interprété.



Types de rapport

Le logiciel Accu-Chek Smart Pix crée des rapports d'une ou plusieurs pages pour des périodes définies (par ex. les 2 ou 4 dernières semaines). La période prise en compte dans un rapport regroupant des données est la période définie pour les rapports de glycémie ou les rapports des pompes à insuline. Les valeurs glycémiques sont systématiquement fournies dans les rapports de type *En détail*, quel que soit le paramétrage défini pour la présentation du rapport portant uniquement sur la glycémie. Un rapport combiné peut contenir les éléments suivants :

- [1] Évolution
- [2] Journée standard
- [3] Semaine standard
- [4] Statistiques

La figure ci-contre présente des exemples d'un rapport imprimé.

Éléments graphiques des rapports

Vous trouverez dans tous les rapports des légendes correspondant aux éléments graphiques utilisés. Des explications détaillées de ces éléments sont fournies dans les paragraphes consacrés aux rapports de glycémie et aux rapports des pompes à insuline aux pages 5-4 et 5-30.



Évolution

Cette rubrique vous montre l'évolution des résultats et des données de la pompe à insuline au cours de la période sélectionnée. Le jour et le mois sont portés en abscisse (axe horizontal), les valeurs glycémiques correspondantes sont portées en ordonnée (axe vertical de couleur noire). Les doses d'insuline (bolus et débit de base) sont également affichées ici. Chaque bolus d'insuline administré est représenté dans la partie supérieure du diagramme (barres descendantes). Le débit de base (courbe bleue) est quant à lui représenté dans la partie inférieure du diagramme. Les valeurs correspondantes sont indiquées sur l'ordonnée (axe vertical) de droite (en bleu et de bas en haut = échelle du débit de base, en rouge et de haut en bas = échelle des bolus).

Pour plus de clarté, ce graphique ne présente pas les événements de la pompe. En cas de besoin, vous trouverez ces informations dans les rapports distincts.



Journée standard

Comme c'est le cas des rapports dissociant valeurs glycémiques et données de la pompe, ce graphique aide à reconnaître les schémas qui se répètent quotidiennement. Ici aussi, les données sont intégrées à une échelle de 24 heures, ce qui rend la relation entre les administrations d'insuline (bolus et débit de base) et les valeurs glycémiques mesurées plus aisément identifiable en fonction du moment de la journée. Chaque donnée est classée en fonction du moment où la mesure a été effectuée.

Les éléments graphiques sont identiques à ceux utilisés dans la rubrique *Évolution*.



Semaine standard

Cette rubrique doit elle aussi aider à reconnaître les schémas répétitifs, mais cette fois en fonction du jour de la semaine. Chaque donnée est classée sur le graphique en fonction du moment et du jour où la mesure a été effectuée.

Les éléments graphiques sont identiques à ceux utilisés dans la rubrique *Évolution*.

Accu-Chek Smart Pix Software] 👞 📖 🔍 🛤	. 🕞 🖉 🖂	ا ا		Doe X
3 ceciare de rapparen) / 1 🗗 🖂 🗠	9 -2 2 6-			07.05.1955
Glucómia	nteionr 👻				
Pompe à insuline		7 1001 000			
Glycémie et insuline	valeurs pour 2 semaines +	7. NOV 200	6 - 20. NOV 2008		
Évolution	STATISTIQUES				
Lournée stredard	C Apparell		C Apparell		
Complex standard	Nom de l'appareil Accu-Chek Go	A	Nom de l'appareil Accu-Ch	ek Spirit	- N
Semaine standard	Numéro de série 36	(C)	Numéro de série PEM123	4	S C
(compadaes	Demière lecture invalid	U	Demière lecture invalid		
Carnet					
	Données		Rapport		
	Nombre de mesures	131	Quantité totale d'insuline bolus	81	
	Fréquence des mesures de glycémie	e 9,4 (9,4)	1	81	
			1	0	
	Moyenne glycémique	144 mg/dL	-	0	
	Ecart-type (ET)	62 mg/dL	E.	0	
	Valeur maximale	308 mg/dL	Dose maximale	4,10	
	valeur minimale	43 mg/dL	Dose moyenne	1,3 0	
	And a state of the local state	70.000	Dose minimale	0,20	
	Objectir glycemique	70-140 mg/dL	Frequence de polus	6,27 Jour	
	valeurs au-dessus	44% (08)		0	
	valeurs dedans	4879 (02)	6		
	valeurs en-dessous	079 (11)		0	
	Souil dhunathunaraturámia	70 / 190 mold		096	
	Hunostucémie	107 100 11900	-	0.0	
	Movenne alvoémique				
	avant le repas	143 moldL			1
	LÉGENDE 🤝				
	11nh Type de bolus	Augmentation du DBT	Modification of	les débits de base	
	Arrêt 🗧	Diminution du DBT	Sélection du	profil de débits de l	base

Statistiques

La rubrique *Statistiques* du rapport contient des informations générales et des statistiques sur les valeurs traitées pour la période sélectionnée. Ces informations sont les suivantes :

Période

• Période prise en compte dans le rapport, avec dates de début et de fin.

Appareil

- Nom de l'appareil
- **Numéro de série** : numéro de série du lecteur de glycémie ou de la pompe à insuline.
- Dernière lecture : date et heure du dernier transfert de données et, le cas échéant, écart entre l'heure de l'appareil et celle de l'ordinateur.
- **Appareil** (symbole) : indique l'appareil utilisé pendant la période sélectionnée.

Si vous avez utilisé plusieurs lecteurs dans la période sélectionnée, ces indications s'affichent pour chacun des lecteurs.

Accu-Chek Smart Pix Software					
Lecture de l'appareil	🄊 🛃 🚍 🕹 🗞	🗣 🛃 🗄	* 🦻		Doe X John G. 07.05.1956
Glycémie	PÉRIODE 🤝				
 Pompe à insuline 	Valeurs pour 2 semaines 💌	7. NOV 200	18 - 20. NOV 2008		
Glycémie et insuline	STATISTIQUES				
Évolution	- Shanonaoes				
Journée standard	Apparell	_	Apparell		
Semaine standard	Nom de l'appareil Accu-Chek Go		Nom de l'appareil Accu-	-Chek Spirit	2
[Statistiques]	Numéro de série 36		Numéro de série PEM	1234	
Carnet	Demiere lecture invalid	0	Demiere lecture invali	a	
	c Données		C Rapport		
	Nombre de mesures	131	Quantité totale d'insuline be	olus 81	
	Fréquence des mesures de glycémie	9,4 (9,4)	1	81	
			1	0	
	Moyenne glycémique	144 mg/dL	D	0	
	Écart-type (ET)	62 mg/dL	h	0	
	Valeur maximale	308 mg/dL	Dose maximale	4,1 U	
	Valeur minimale	43 mg/dL	Dose moyenne	1,3 U	
			Dose minimale	0,2 U	
	Objectif glycémique	70 - 140 mg/dL	Fréquence de bolus	6,2 / jour	
	Valeurs au-dessus	44% (58)		0	
	Valeurs dedans	48% (62)		0	
	Valeurs en-dessous	8% (11)		0	
				0	
	Seuli driypomypergiycemie	707180 mg/dL	-	0%	
	Hypogiycenne				
	Merranna chroámicna				
	avantie repas	143 moldi			
	LÉGENDE V	Neo marac			
	Lich Type de bolus	Augmentation du DBT	Modificati	on des débits de base	,
	Aerêt	Diminution du DBT	Sélection	du profil de débits de	base

Données

.

.

-

.

- Nombre de mesures : nombre de résultats glycémiques analysés dans la période sélectionnée.
 - Valeur maximale / moyenne / minimale : valeur glycémique la plus élevée et valeur la plus basse mesurées au cours de la période sélectionnée, et moyenne de toutes les valeurs mesurées.
 - Écart-type (ET) : écart-type ou dispersion des résultats analysés.
 - Fréquence des mesures de glycémie : nombre moyen de mesures de la glycémie par jour pour tous les jours de la période analysée. Apparaît également (entre parenthèses) la valeur correspondant uniquement aux jours au cours desquels au moins une mesure a été effectuée.
- Objectif glycémique : objectif glycémique utilisé pour le rapport.
 - Seuil d'hypo/hyperglycémie : les valeurs glycémiques en-dessous du seuil d'hypoglycémie sont apparentées à une hypoglycémie, celles au-dessus du seuil d'hyperglycémie sont apparentées à une hyperglycémie.
- Au-dessus / dans / en-dessous de l'objectif glycémique : Pourcentage et nombre (entre parenthèses) des résultats au-dessus, dans et en-dessous de l'objectif glycémique.
- Hypoglycémies : nombre d'hypoglycémies.
- Moyenne glycémique avant / après le repas : valeur glycémique moyenne avant et après les repas (si disponible) et différence entre ces valeurs.

- HBGI / LBGI : ces valeurs représentent la fréquence des valeurs glycémiques faibles ou élevées et le risque qui en résulte (voir références bibliographiques page 5-59). Elles doivent être les plus basses possibles.
- HI / LO / Tests de contrôle : nombre de résultats au-dessus (HI) et en-dessous (LO) de l'intervalle de mesure et nombre de mesures avec solution de contrôle.

Rapport

- **Quantité totale d'insuline bolus** : nombre d'administrations de bolus en fonction des types de bolus.
- Dose maximale / moyenne / minimale : dose d'insuline la plus forte et dose d'insuline la plus faible administrées au cours de la période sélectionnée, et moyenne de toutes les administrations d'insuline.
- Fréquence de bolus : fréquence moyenne des administrations d'insuline par jour (tous bolus confondus sans distinction du type de bolus).
- Modification des débits de base : nombre d'augmentations ou de diminutions manuelles du débit de base et nombre de modifications du profil de débits de base ou de passages d'un profil à un autre.

Informations complémentaires

Ces informations sont affichées uniquement si cela est nécessaire :

- Valeurs sans date/heure : nombre de résultats enregistrés sans date ni heure.
- Valeurs avec messages d'avertissement : nombre de résultats enregistrés avec un message concernant la température, une remarque sur la péremption, etc.

Glycémie	PÉRIODE 🔝				
Pompe à insuline	Valeurs pour 2 semaines	7, NOV 200	8 - 20. NOV 2008		
Glycémie et insuline	eranenoure				-
Évolution	STATISTIQUES				1
Journée standard	Apparell		Apparell		E
Semaine standard	Nom de l'appareil Accu-Chek Go	6	Nom de l'appareil Accu-Chei	Spirit	
Statistiques	Numéro de série 36		Numéro de série PEM1234	•	
Camot	Demière lecture invalid	8	Demière lecture invalid		
	- Durature		Durint		
	Domes		Rapport		
	Nombre de mesures	131	Quantite totale dinsuline bolus	81	
	Frequence des mesures de grycemie	9,4 (9,4)	1	81	
	Number of the further		1		
	Kovenne givcernique	144 mg/dL	i i		
	Ecali-lype (ET)	62 mg/dL	Li Dava merimete		
	Valeur maximale	308 mg/dL	Dose machale	4,10	
	valedi minimale	43 mgac	Dose movenie	1,30	
	And a set of	No. 110	Dose minimale	0,20	
	Objectir glycemique	70 - 140 mg/dL	Frequence de boius	6,27 Jour	
	Valeuro durued808	499(08)		0	
	Valeuro de dessous	40 YE (02)		0	ł
	valeuro en-ved8008	ow (11)		·	
	Soul dhupohuporalucómia	70 (190, mold)		096	
	Hunorbrémie	107 100 mg/dL	-	~~	
	ripogicenne				
	Menone abreiminne				
	moyenne gyvenhque	143 mold			k
	avaintie repas	ing more			-





Le terme « enregistrement de données » désigne les données personnelles enregistrées qui sont lues en premier lorsqu'elles sont importées depuis des appareils. Ces données constituent la matière première des rapports. Outre l'affichage sous forme de rapports, vous pouvez aussi consulter et traiter ces données dans un *Carnet* sous la forme d'un tableau.

Lorsque vous ouvrez un enregistrement de données sauvegardé, le rapport correspondant est alors instantanément établi et affiché. Si vous ajoutez des entrées à un enregistrement de données ou que vous modifiez les données existantes, ces modifications sont également reportées dans les rubriques correspondantes du rapport.

- Vous pouvez créer et sauvegarder un nombre quelconque d'enregistrement de données.
 - Vous pouvez ajouter automatiquement des données lues par un appareil à l'enregistrement de données correspondant.
- Vous pouvez ajouter des commentaires et des informations complémentaires à n'importe quelle entrée de l'enregistrement de données.

Chaque enregistrement de données attribué à un patient est automatiquement sauvegardé si vous quittez la page correspondante ou si vous quittez le logiciel Accu-Chek Smart Pix. Toutefois, après l'import, les enregistrements de données non sauvegardés et non attribués sont effacés.

Pour plus d'informations sur la création, l'ouverture et la gestion des enregistrements de données, reportez-vous au chapitre 4. Les explications suivantes se rapportent aux fonctions et aux options de modification dans un enregistrement de données ouvert.



Contenu de l'enregistrement de données

L'enregistrement de données s'affiche sous forme de tableau contenant une liste de résultats glycémiques, de données de la pompe à insuline et d'autres informations. Le tableau des valeurs (classées par date et période) est établi en fonction des informations de date et d'heure relatives aux résultats glycémiques et des données de la pompe. Vous pouvez inverser l'ordre de classement des informations de ce tableau en cliquant sur l'intitulé *Date*. Ce tableau indique toujours toutes les dates existantes, indépendamment de la période sélectionnée dans le rapport.

Lecture de l'appareil	🤊 🍰 🗐	<u>ا</u>	b 🖻	4	-	2		John G. 07.05.1956
Glycémie	CARNET							
Statut	ate	Heure	Glycém	ie		Insuline (U)	▲ Pompe	Componentaires
Évolution	•		mg/dL -	• 8 0 ///	a) 💌	1 2 3		
Journée standard		19:09	258				1 /	VCV Glycemie
Semaine standard		19:09				0,5	1	 Glucides
Contrôle métabolique		19:19				0.6	1	< Insuline (U)
		21:17	248				1	 Profil de débits de bas
Reparition		21:17				0,5	1	✓ Pompe
Statistiques		23:49	213					 Commentaires
Pompe à insuline M	lercredi 19.11.200	3 02:32	250				1	
Glycémie et insuline		02:49				0,5	1	
Carnet		07:43	163				1	🖸 🔀
		08:17				1,9	1	
		10:33	190	•			1	S 🖸 🖸
		10:51				0,71	1	
		13:15	204				1	
		13:31			10	1,2	1	
		16:10	207				1	
		17:32				0.51	1	
		18:06	308	D			1	S 20
		18:44				1,0 1	1	•
		10.51	296		10	0.01		
		19:08	450		40	0,81	1	
		20.07	109					
		21.01	105		60			
		22.21	00		40			
	20.44.200	20.03	8/		10			
3	euui 20.11.200	09:42	120		5			
		07.40	94		20	401		
		40.48			20	1,4 1		
		10.10	43		20			

Paramétrer l'affichage de la liste

Vous avez plusieurs possibilités pour personnaliser le tableau selon vos souhaits :

Masquer des colonnes non nécessaires

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la ligne d'en-tête du tableau pour ouvrir le menu contextuel.
- Toutes les colonnes actuellement affichées (activées) sont cochées. Cliquez sur le nom de la colonne qui doit être masquée.
- La coche située devant le nom a disparu et la colonne est à présent masquée.

En cliquant à nouveau sur ce nom, il est possible de faire réapparaître la colonne.



Renommer les insulines

.

.

Les insulines sont désignées par les numéros 1, 2 et 3 (voir page 5-56). À la place des annotations de colonnes 1, 2, 3, vous pouvez également saisir des termes courts pour chaque type d'insuline (jusqu'à 5 caractères, par ex. « NPH » ou « Mixte »).

- Cliquez sur le chiffre respectif dans l'en-tête de colonne.
- Saisissez le nom souhaité (jusqu'à 5 caractères).
- Cliquez sur le bouton *OK P* pour enregistrer les modifications et fermer la boîte de dialogue.
Modifier les entrées de la liste

Le terme « entrée de liste » désigne à chaque fois une section complète de tableau divisée en plusieurs parties (par ex. *Glycémie* ou *Commentaires*). Chaque entrée de liste présente au moins une date et une heure.

Pour modifier une entrée de liste, vous disposez de plusieurs options.

Vous pouvez :

- compléter les entrées existantes par des informations supplémentaires.
- ajouter manuellement des entrées et y saisir manuellement des résultats. Les résultats saisis manuellement peuvent être modifiés ultérieurement.
- marquer des entrées existantes comme non valides (par ex. mesures erronées) pour les supprimer du rapport.

Vous ne pouvez pas :

- modifier les indications de date et d'heure ou les résultats lus par des lecteurs.
- modifier les entrées lues par des pompes à insuline ou les désactiver.

Tout enregistrement de données ouvert est automatiquement sauvegardé lorsque vous le fermez.

www.lecture de l'appareil) 🤊 1	👂 📃 📥	2		1		2		John 07.0	G. 5.1956
Glycémie	CARNET									
Statut	Date	Heure		Glycémi			Insuline (U)	d Pompe	Commentaires	
Évolution	•			mg/dL +	80458	(g) 🗵	1 2 3			
Journée standard		19:09		258				1		C 🔀
Semaine standard		19:09					0,5	1		•
Contrito en itaballeuro		19:19					0,6	1		•
Console merapolique		21:17		248				1		C 🔀
Répartition		21:17					0,5	1		
Statistiques		23:49		213				1		C 🗙
Pompe à insuline	Mercredi	19.11.2008 02:32		250				1		C 🔀
Glycémie et insuline		02:49					0,5	1		•
Carnet		07:43		163				1		C 🔀
		08:17					1,91	1		C
		10:33		190				1		C 🔀
		10:51					0,7	1		•
		13:15		204	0			1		C 🔀
		13:31				10	1,2	1		
		16:10		207				1		C 🗙
		17:32					0,51	1		
		18:06		308	0			1		C 🔀
		18:44					1,0	1		
		18:51		296				1		C 🗙
		19:08				40	0,8 1	1		
		20:07		169				1		C 🔀
		21:01		105		60		1		• X
		22.21		65	н			1		C 🔀
		23:53		87		10		1		C 🔀
	Jeudi	20.11.2008 05:14		120		5		1		• 🔀
		06:42		94				1		C X
		07:48				20	1,2	1		
		10:10		43	H			1		
		11:30		55	н	20				P 1 1 1



Ajouter ou désactiver une entrée de liste

Chaque entrée de liste possède, sur le côté droit, un ou plusieurs boutons de petite taille proposant les fonctions suivantes :

- Le bouton C vous permet d'ajouter une entrée audessus de celle où vous vous trouvez.
 - Le bouton X vous permet de désactiver l'entrée correspondante (par ex pour supprimer des mesures erronées des rapports et statistiques). Ce bouton n'est affiché que s'il est possible de désactiver les entrées.

Pour ajouter une entrée :

- Double-cliquez sur le bouton C de la ligne audessus de laquelle une nouvelle entrée doit être créée.
- Réglez la date et l'heure souhaitées pour cette entrée à l'aide des flèches.

Si le réglage de la date et de l'heure ne correspond pas à l'emplacement de l'entrée, celle-ci se met automatiquement à la bonne place.

 Double-cliquez sur le bouton X dans l'entrée que vous souhaitez désactiver. Celle-ci est alors hachurée en gris.

Cette entrée n'est alors plus prise en compte dans les rapports et les statistiques.

Pour réactiver une entrée de liste :

Double-cliquez sur le bouton i dans l'entrée que vous aviez désactivée.

Vous pouvez également ajouter ou désactiver des entrées dans le menu contextuel. Cliquez à cette fin avec le bouton droit de la souris sur une entrée et sélectionnez la commande souhaitée dans le menu qui s'affiche.





Valeurs (glycémie, glucides, insuline) de la liste

Les valeurs présentes dans les colonnes respectives sont exprimées selon les unités suivantes :

Glycémie

.

.

L'unité correspond aux paramètres du lecteur sur lequel les données ont été lues.

Glucides 💳

Vous pouvez déterminer vous-même l'unité. Pour modifier l'unité, cliquez sur le bouton 🛒 à côté de l'unité indiquée et sélectionnez l'unité souhaitée. L'unité sélectionnée s'applique également au rapport.

Insuline L'unité est *U*.

Les restrictions suivantes s'appliquent à la saisie de valeurs :

- Vous ne pouvez saisir dans les entrées qui ont été lues à partir de pompes à insuline que des quantités de glucides, des événements et des commentaires, mais aucune valeur glycémique ou autre valeur d'insuline.
- Vous ne pouvez pas modifier les valeurs glycémiques lues, mais vous pouvez les caractériser par des événements.
- Vous ne pouvez saisir des valeurs glycémiques que dans les entrées créées manuellement.



Les symboles utilisés dans les entrées de listes pour les informations relatives aux pompes à insuline correspondent aux symboles décrits dans les rapports de ces pompes.

Necture de l'appareil) 🤊 👩	ß 🖪 📇	2		<u>4</u> 2		2 🛛		Doe John G 07.05.1	ж 1956
Glycémie	CARNET									
Statut	Date	Heuro	. (Stycémie			Insuline (U)	d Pompe	Commentaires	
Évolution	*	_		mg/dL +	80458	(g) 🔳	1 2 3			
Journée standard		19:09	9	258				1		
Semaine standard		19:05	9				0,5	1		
Contrito mitabaliana		19:15	2				0,6	1		
Controle metabolique		21:17	7	248				1		C 🔀
Reparation		21:17					0,5	1		
Statistiques		23:49	9	213				1		
Pompe à insuline	Mercredi	19.11.2008 02:32	2	250				1		C 🔀
Glycémie et insuline		02:49	9				0.5	1		
Carnet		07:43	-	182	-			1		C 🛛
		08:2	-				1,9	1		
		09.20		151		/		1		• 🔀
		10:33		100 k²	-			1		**
		10:51					0,7	1		
		13:15	5	204	0			1		• 🔀
		13:31				10	1,2	1		
		16:10)	207				1		**
		17:33	2				0,5	1		•
		18:06	3	308	0			1		C 🔀
		18:44	1				1.0 1	1		
		18:51	1	296				1		C 🛛
		19:08	3			40	0,8	1		•
		20:07	7	169				1		C 🛛
		21:01	1	106		60		1		•
		22:21	1	65	н			1		
		23:53	3	87		10		1		
	Jeudi	20.11.2008 05:14	1	120		5		1		
		06:42	2	94	0			1		
		07:48	3			20	1.2	1		•
		10.10		40						P 104

Saisir et traiter des valeurs glycémiques

Pour ajouter une valeur glycémique dans une entrée créée manuellement :

- Cliquez dans l'entrée souhaitée dans la colonne *Glycémie*.
- Lorsque le champ d'entrée est mis en relief, la valeur peut être saisie.
- Terminez la saisie en appuyant sur la touche Entrée.

Une fois la saisie de valeur terminée, l'entrée est signalée par le symbole .

Pour modifier ou supprimer une valeur glycémique qui a été saisie manuellement :

- Double-cliquez sur la valeur à modifier ou à supprimer. Le point d'insertion clignote à présent dans le champ d'entrée.
- Supprimez ou modifiez la valeur, puis appuyez sur la touche Entrée.



Pour marquer une valeur glycémique avec un événement :

- Cliquez dans l'entrée souhaitée sur la zone à droite de la valeur glycémique.
- Sélectionnez dans le menu qui s'affiche l'événement souhaité en cliquant dessus.

L'événement sélectionné s'affiche à présent sous la forme d'un symbole à droite de la valeur glycémique. Vous pouvez de cette manière marquer une valeur glycémique avec six symboles au maximum.

Pour supprimer à nouveau un événement (symbole) :

- Cliquez dans l'entrée souhaitée sur la zone à droite de la valeur glycémique.
- Dans le menu qui s'affiche à présent, les symboles des événements déjà affectés sont encadrés. Cliquez une fois sur le symbole encadré à supprimer.

Le symbole correspondant est supprimé de l'entrée.



Saisir et traiter des quantités de glucides

Pour saisir une quantité de glucides dans une entrée qui a été créée manuellement ou qui a été lue à partir d'un lecteur et/ou d'une pompe à insuline :

- Cliquez dans l'entrée souhaitée dans la colonne Glucides ==
- Lorsque le champ d'entrée est mis en relief, la valeur peut être saisie.
- Terminez la saisie en appuyant sur la touche Entrée.

Pour modifier ou supprimer une quantité de glucides qui a été saisie manuellement :

- Double-cliquez sur la valeur à modifier ou à supprimer. Le point d'insertion clignote à présent dans le champ d'entrée.
- Supprimez ou modifiez la valeur, puis appuyez sur la touche Entrée.

Saisir et traiter des doses d'insuline

Les types d'insuline 1, 2 et 3 sont affectés dans la liste de la manière suivante :

Si vous utilisez une pompe à insuline, l'insuline s'affiche automatiquement en tant que *Insuline* 1.

Si vous n'utilisez pas de pompe à insuline, vous pouvez par exemple attribuer *Insuline 1* à l'insuline à durée d'action courte que vous utilisez, *Insuline 2* à l'insuline à action longue et *Insuline 3* à l'insuline mixte.

Pour saisir une dose d'insuline dans une entrée qui a été créée manuellement ou qui a été lue à partir d'un lecteur :

- Cliquez dans l'entrée souhaitée sur les colonnes Insuline 1, 2 ou 3 (dont vous avez éventuellement modifié les noms).
- Lorsque le champ d'entrée est mis en relief, la valeur peut être saisie.
- Terminez la saisie en appuyant sur la touche Entrée.

Pour modifier ou supprimer une dose d'insuline qui a été saisie manuellement :

- Double-cliquez sur la valeur à modifier ou à supprimer. Le curseur clignote à présent dans le champ d'entrée.
- Supprimez ou modifiez la valeur, puis appuyez sur la touche Entrée.





Ajouter, modifier ou supprimer un commentaire

Pour ajouter un commentaire à une entrée de liste :

- Cliquez dans la colonne *Commentaires* sur l'entrée à laquelle vous souhaitez ajouter un commentaire.
- Lorsque le champ Commentaires est mis en relief, le texte souhaité peut être saisi. Dès qu'un commentaire a été saisi, les termes correspondants seront proposés ultérieurement dans une liste qui s'affichera automatiquement, si le nouveau commentaire commence par les mêmes caractères. Cliquez simplement sur le commentaire affiché dans la liste, si vous souhaitez l'insérer à nouveau.
 - Au maximum 30 caractères peuvent être saisis par commentaire. Terminez la saisie du texte en appuyant sur la touche Entrée.

Pour modifier un commentaire :

- Double-cliquez sur le commentaire à modifier. Le curseur clignote à présent dans ce champ.
- Modifiez le texte comme souhaité.
- Terminez la saisie du texte en appuyant sur la touche Entrée.

Pour supprimer un commentaire :

- Double-cliquez sur le commentaire à supprimer. Le curseur clignote à présent dans ce champ.
- Effacez le texte.
- Après suppression, appuyez sur la touche Entrée.

5.8 Références bibliographiques pour les rapports

HBGI / LBGI:

Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Clarke WL (1997) Symmetrization of the blood glucose measurement scale and its applications. *Diabetes Care*, **20**, pp 1655–1658

Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998) Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, pp 1870–1875

Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001) Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: pp 1–10.

Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002)

Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes.

Diabetes Technology and Therapeutics, 4 (3): pp 295-303.

Chapitre 5, Rapport et enregistrement de données

6 Annexe

6.1 Élimination

La Directive européenne 2002/96/CE (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)) s'applique à cette clé USB. Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Éliminez la clé USB dans le respect de l'environnement dans un point de collecte ou remettez-la à votre commerçant.

6.2 Nettoyage de la clé USB

Pour nettoyer la clé USB, vous devez la retirer. Nettoyez-la avec un chiffon légèrement imbibé de produit de nettoyage et veillez à ce que le liquide ne pénètre pas à l'intérieur.

6.3 Utilisation de la clé USB

Remarque : ne retirez pas la clé USB contenant le logiciel Accu-Chek Smart Pix Pocket Tools pendant l'échange de données. Des fichiers pourraient être irrémédiablement endommagés. Il est également possible que la clé USB soit elle-même endommagée et ne puisse plus être utilisée. Pour éviter ce problème, respectez les indications suivantes pour retirer la clé USB en toute sécurité :

- Cherchez le symbole « Retirer le périphérique en toute sécurité et éjecter le média » tô dans la barre de tâches Windows.
- Cliquez sur ce symbole to .
- Sélectionnez le support de stockage amovible (clé USB) à retirer dans la boîte de dialogue affichée.
- Lorsque le message « Le matériel peut être retiré en toute sécurité » s'affiche, retirez la clé USB.

ET	Écart-type
AST	Prélèvement sur site alternatif
DBT	Débit de base temporaire
HI	Valeur au-dessus de la plage de mesure (désignée par HI sur le lecteur)
LO	Valeur au-dessous de la plage de mesure (désignée par LO sur le lecteur)
Нуро	Hypoglycémie
U	Dose d'insuline en unités internationales
U/h	Dose d'insuline par heure (débit de base)
HBGI	Index d'hyperglycémie (high blood glucose index)
LBGI	Index d'hypoglycémie (low blood glucose index)

6.4 Abréviations

Pays	Société	Adresse
Afrique du Sud	Roche Products (Pty) Ltd. South Africa Diagnostics Division	Roche Products (Pty) Ltd. Diagnostics Division 9 Will Scarlet Road, Ferndale P.O. Box 1927, Randburg 2125 South Africa Accu-Chek Customer Care Centre: 080-DIABETES (Dial 080-34-22-38-37) www.diabetes.co.za
Allemagne	Roche Diagnostics GmbH	Roche Diagnostics Deutschland GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Deutschland Accu-Chek Kunden Service Center Kostenfreie Telefonnummer 0800 / 44 66 800 Montag bis Freitag: 8:00 bis 18:00 Uhr www.accu-chek.de
Arabie Saoudite	Roche Diabetes Care / Tujjar Jeddah	Roche Diabetes Care / Tujjar Jeddah Prince Mohammed Bin Abdulaziz Street (Tahliah Street) P.O. Box 122787 Jeddah 21332 Kingdom of Saudi Arabia www.accu-chekarabia.com
Australie	Roche Diagnostics Australia Pty Ltd.	Roche Diagnostics Australia Pty. Ltd. 31 Victoria Avenue, Castle Hill NSW 2154, Australia ABN 29 003 001 205 Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251 816 www.accu-chek.com.au
Autriche	Roche Diagnostics GmbH	Roche Diagnostics GmbH Engelhorngasse 3 1210 Wien, Österreich Accu-Chek Kunden Service Center: +43 1 277 87-355 www.accu-chek.at accu-chek.austria@roche.com

7 Adresses Roche Diagnostics

Pays	Société	Adresse
Belgique	Roche Diagnostics Belgium SA/NV	Roche Diagnostics Belgium NV/SA Diabetes Care Schaarbeeklei 198 1800 Vilvoorde, België Tel: 0800-93626 (Accu-Chek Service) Fax: 02 247 46 80 www.accu-chek.be
Bosnie-Herzégovine	Roche Diagnostics Promotional Office Adriatic Region	Roche Diagnostics, P.O. Adriatic Region Ured Sarajevo Hamdije Čemerlića 2 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina Tel.: +387 33 712 690
Brésil	Roche Diagnóstica Brasil Ltda.	Roche Diagnóstica Brasil Ltda. Av. Engenheiro Billings, 1729 – Prédio 38 CEP: 05321-010 – Jaguaré – São Paulo – SP, Brasil CNPJ: 30.280.358/0001-86 Responsável técnico: Camila Ferrigno – CRF/SP: 18.499 Central de Relacionamento Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126 www.accu-chek.com.br
Bulgarie	Marvena	МАРВЕНА ООД 1799 София ж.к. "Младост 2" ул:"Св. Киприян"44, България тел: 02/974 89 44 www.marvena.com
Canada	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 201 Armand-Frappier Blvd. Laval, Quebec H7V 4A2, Canada Accu-Chek Customer Care: 1-800-363-7949 www.accu-chek.ca
Chine	Roche Diagnostics (Shanghai) Limited	Roche Diagnostics (Shanghai) Limited 罗氏诊断产品(上海)有限公司 上海市淮海中路 1045 号 淮海国际广场 10 楼 邮编: 200031 Accu-Chek [®] 客户关爱热线: 800 820 2777(免费) 400 820 2777(手机) www.accu-chek.cn

Pays	Société	Adresse
Croatie	Roche Diagnostics Medical Intertrade d.o.o.	Medical Intertrade d.o.o. Nositelj upisa u očevidnik: Medical Intertrade d.o.o. Dr. F. Tuđmana 3 10431 Sv. Nedelja, Hrvatska Služba podrške za korisnike: Roche Diagnostics GmbH Predstavništvo u Republici Hrvatskoj
		Banjavčićeva 22/II 10000 Zagreb, Hrvatska Besplatna telefonska linija: 0800 60 00 6
Danemark	Roche Diagnostics A/S	Roche Diagnostics A/S Industriholmen 59 2650 Hvidovre, Danmark Tlf. 36 39 99 54 www.accu-chek.dk
Egypte	Diabetes Care Egypt	Diabetes Care Egypt 6 Ibn Arhab St. Giza, Egypt www.accu-chekarabia.com
Émirats arabes unis	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics Regional Office GCC P.O. Box 71437 Abu Dhabi United Arab Emirates www.accu-chekarabia.com
Espagne	Roche Diagnostics S.L.	Roche Diagnostics S.L. Avda. de la Generalitat, 171-173 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España Línea de Atención al Cliente: 900 210 341 www.accu-chek.es
Estonie	AS Surgitech	AS Surgitech Pirita tee 20T 10127 Tallinn, Eesti Tel. +372 6460660 Fax. +372 6460661 www.accu-chekestonia.com www.surgitech.ee

Pays	Société	Adresse
États-Unis	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 9115 Hague Road Indianapolis, IN 46256, USA ACCU-CHEK Customer Care Service Center: 1-800-858-8072 www.accu-chek.com
Finlande	Roche Diagnostics Oy	Roche Diagnostics Oy PL 160 02180 Espoo, Suomi Asiakaspalvelupuhelin: 0800 92066 (maksuton) www.accu-chek.fi
France	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 2, Avenue du Vercors, B.P. 59 38242 Meylan Cedex, France Numéro vert : 0 800 27 26 93 www.accu-chek.fr
Grèce	Roche Diagnostics (Hellas) S.A	Roche Diagnostics (Hellas) S.A Diabetes Care - Τμήμα Διαβήτη Α.Παναγούλη 91, 142 34 Νέα Ιωνία Ελλάδα Τηλ.: 210 2703700 Γραμμή Εξυπηρέτησης Διαβήτη: 800 11 71000
Hong Kong, Nouveaux Territoires	Roche Diagnostics (Hong Kong) Ltd.	Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited Level 17, Tower 1, Metroplaza 223 Hing Fong Road, Kwai Chung New Territories Hong Kong Enquiry hotline: +852-2485 7512 (office hours) www.accu-chek.com.hk
Hongrie	Roche Magyarország Kft.	Roche Magyarország Kft. 2040 Budaörs, Edison u. 1. Magyarország Ingyenesen hívható szám: 06-80-200-694 www.accu-chek.hu
Israël	Dyn Diagnostics Ltd.	Dyn Diagnostics Ltd. 7 Ha'Eshel St. Caesarea Industrial Park Tel. 972-4-6277090 Israel

Pays	Société	Adresse
Italie	Roche Diagnostics S.p.A	Roche Diagnostics S.p.A Viale G. B. Stucchi 110 20052 Monza (MI), Italia Numero Verde 800-822189 www.accu-chek.it
Japon	Roche Diagnostics K.K.	Roche Diagnostics K.K. Customer center 6-1, Shiba 2-chome, Minato-ku, Tokyo Japan Telephone: 0120-642-860 (toll-free)
Kazakhstan	F.Hoffmann - La Roche Ltd.	F.Hoffmann - La Roche Ltd. Representative office in Kazakhstan 52, Abay ave 050008, Almaty Republic of Kazakhstan www.accu-chek.eu/east
Lettonie	Roche Diagnostic ODG Baltic	UAB "Roche Lietuva" Diagnostikas nodaļa J. Jasinskio iela 16 B LT-01112 Vilnius, Lietuva Tālrunis: +370 5 252 6440 Fakss: +370 5 254 6778 Bezmaksas informatīvais tālrunis 80008886 www.accu-chek.lv
Liban	Promotion Office Levante Beirut	Promotion Office Levante Beirut c/o Omnilab Bardaro Street, Chaoui & Soufi Building PO Box 13 50 36 Beirut, Lebanon www.accu-chekarabia.com
Lituanie	UAB "Roche Lietuva"	UAB "Roche Lietuva" Diagnostikos padalinys J. Jasinskio g. 16 B, 4 aukštas LT-01112 Vilnius, Lietuva Tel. +370 5 252 6440 Faks. +370 5 254 6778 Nemokama telefono linija 8 800 20011 www.accu-chek.lt

Pays	Société	Adresse
Maroc	Produits Roche S.A.	Produits Roche S.A. Promotional Office Maghreb 225, Boulevard d'Anfa 20100 Casablanca Morocco www.accu-chekarabia.com
Norvège	Roche Diagnostics Norge AS	Roche Diagnostics Norge AS Brynsengfaret 6 B Postboks 6610 Etterstad 0607 Oslo, Norge Accu-Chek Kundesenter: 815 00 510 www.accu-chek.no
Nouvelle-Zélande	Roche Diagnostics N.Z. Ltd	Roche Diagnostics NZ Ltd 15 Rakino Way PO Box 62089 Mt Wellington, Auckland 1641 New Zealand Accu-Chek Enquiry Line: 0800 80 22 99 www.accu-chek.co.nz
Pays-Bas	Roche Diagnostics Nederland BV	Roche Diagnostics Nederland BV Postbus 1007 1300 BA Almere, Nederland Tel. 0800-022 05 85 (Accu-Chek Diabetes Service) www.accu-chek.nl
Pologne	Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o.	Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o. ul. Wybrzeże Gdyńskie 6B 01-531 Warszawa, Polska Telefon: +48 22 481 55 55 Faks: +48 22 481 55 94 www.accu-chek.pl
Portugal	Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda.	Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda. Estrada Nacional, 249-1 2720-413 Amadora, Portugal Linha de Assistência a Clientes 800 200 265 (dias úteis : 8h30 – 18h30) www.accu-chek.pt

Pays	Société	Adresse
République tchèque	Roche s.r.o., Diagnostics Division	Roche s.r.o. Diagnostics Division Prodejní jednotka Diabetes Care Dukelských hrdinů 12 170 00 Praha 7, Česká republika Informace o glukometrech na bezplatné lince 800 111 800 www.accu-chek.cz
Roumanie	Roche Romania S.R.L.	Roche Romania S.R.L. Roche Diagnostics Division B-dul Dimitrie Pompeiu, nr. 9-9A Cladirea 2 A, Parter Sector 2, Bucuresti Cod 020335 România Helpline 0800 080 228 (apel gratuit) www.accu-chek.ro
Royaume-Uni	Roche Diagnostics Ltd	Roche Diagnostics Limited Charles Avenue, Burgess Hill West Sussex, RH15 9RY, United Kingdom Accu-Chek Customer Careline ¹⁾ UK Freephone number: 0800 701 000 ROI Freephone number: 1 800 709 600 ¹⁾ calls may be recorded for training purposes www.accu-chek.co.uk
Russie	Roche Diagnostics Rus LLC	ООО «Рош Диагностика Рус» Бизнес-центр «Неглинная Плаза» Трубная площадь, д.2 Москва, Россия, 107031 Информационный центр: 8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России) E-mail: info@accu-chek.ru Адрес в Интернете: www.accu-chek.ru
Serbie	ADOC d.o.o. Beograd	ADOC d.o.o. Beograd Info centar (podrška korisnicima) Jove Ilića 15-17 11000 Beograd Srbija Tel: 011 2471 990 E-mail: diabetes.care@adoc.rs

Pays	Société	Adresse
Singapour	Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd.	Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd. 298 Tiong Bahru Road #11-01 Central Plaza Singapore, 168730 Singapore Accu-Chek ExtraCare line: 6272 9200 www.accu-chek.com.sg
Slovaquie	Roche Diagnostics Division	Roche Slovensko, s.r.o. Diagnostics Division, Diabetes Care Lazaretská 12 811 08 Bratislava Slovensko Infolinka ACCU-CHEK: 0800 120200
Slovénie	Roche farmacevtska družba d.o.o.	Roche farmacevtska družba d.o.o. Divizija za diagnostiko Vodovodna cesta 109 1000 Ljubljana, Slovenija Brezplačen telefon: 080 12 32
Suède	Roche Diagnostics Scandinavia AB	Roche Diagnostics Scandinavia AB Box 147 161 26 Bromma, Sverige Accu-Chek Kundsupport: 020-41 00 42 www.accu-chek.se
Suisse	Roche Diagnostics (Schweiz) AG	Roche Diagnostics (Schweiz) AG Industriestr. 7 6343 Rotkreuz, Schweiz Hotline Diabetes Service 0800 803 303 gebührenfrei info@accu-chek.ch www.accu-chek.ch
Taïwan	Roche Diagnostics Ltd.	Roche Diagnostics Ltd. 台灣羅氏醫療診斷設備股份有限公司 台北市 104 民權東路三段 2 號 10 樓 免付費專線:0800-060-333 www.accu-chek.com.tw

Pays	Société	Adresse
Turquie	Roche Diagnostik Sistemleri Ticaret A.Ş.	Roche Diagnostik Sistemleri Ticaret A.Ş. Gazeteciler Sitesi Matbuat Sokak No: 3 34394 Esentepe, İstanbul, Türkiye Ücretsiz Destek Hattı: 0800 211 36 36 www.diyabetevi.com
Ukraine	Roche Ukraine LLC	Roche Ukraine LLC BC "Leonardo", 10th floor 19/21 Bogdana Khmelnitskogo street 01030 Kiev Ukraine www.accu-chek.eu/east

CE

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, PERFORMA COMBO et PERFORMA EXPERT sont des marques de Roche.



Roche Diagnostics GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Germany www.accu-chek.com